



**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 150-480, 350-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1967. szeptember 7.

bb 1. magyar hírközlő berendezések a szovjet gázprogramhoz -  
nagy szabású üzletről tárgyaltak Leningrádban a budavox vezetői

i 5l/tr- lm 1e

1967. szeptember 7.

a budavox külkereskedelmi vállalat tiznapos kiállítást rendezett Leningrádban a magyar nehézhíradástechnika termékeiből. a szeptember 5-én véget ért kiállításról hazatérve tóth imre, a vállalat igazgatója elmondotta, hogy bemutatott cikkeknek rendkívül nagy volt a sikerük. több mint tizezren tekintették meg a Leningrádi műszaki egyetemen kiállított magyar mikrohullámu urh és átviteltechnikai berendezéseket, legújabb telefonközpontjaikat. a magyar híradástechnika eredményeit hat előadásban ismertették, az előadótermék minden alkalommal zűfolásig megteltek.

a kiállítási anyag nagy részét - körülbelül félmillió rubel értékben - azonnal megvásárolták a szovjet vállalatok, további üzletkötésekre csupán azért nem kerülhetett sor, mert 1968-ra a vállalat valamennyi áruja már előre elkelt, nagyrészt éppen a szovjetunióba szállítják.

igen nagy jelentőségű tárgyalásokra is felhasználták a kiállítás időszakát. erre az alkalomra moszkvából Leningrádba utazott m.b. szidorenko, a szovjet gázipari miniszter első helyettese, s felkérte a budavox vezetőségét, hogy fokozzák tovább együttműködésüket, készítsenek elő egy sokévre szóló műszaki és kereskedelmi szerződést. a szovjetunióban 1970 és 1980 között nagy szabású gázprogramot hajtanak végre, a gázvezetékek óriási hálózatát építik ki, s az ezekhez szükséges hírközlő berendezéseket a budavox-tól szeretnék megvásárolni.

/folyt köv./

*Se*

bb 1. /magyar hírközlő ... 1. folyt./-lm

a szélsőséges éghajlati viszonyok, a sokhelyütt süppedékes nenez talaj különleges megoldásokat tesz szükségessé, a hira-  
dás-technikai berendezéseknek alkalmazkodniuk kell a különle-  
ges viszonyokhoz. megítélésük szerint a magyar ipar elő tud  
állítani ilyen berendezéseket. olyan telefonközpontok, mikro-  
hullámu és átviteltechnikai berendezések szállításáról van  
szó, amelyek bunara vidéki plusz 70 és a szibériai minusz 50  
fokos hőmérsékletet is bírják. a kábeleknek, de a betelepí-  
tett gépeknek is jól el kell viselniük a laza, mocsaras talaj-  
jal járó korrózió-veszélyt.

megállapodtak, hogy még az idén magyar delegáció uta-  
zik moszkvába a műszaki követelmények megbeszélésére, a fel-  
tételtek tisztázására. tárgyalásaikat valószínűleg olyan ütem-  
ben tudják majd folytatni, hogy annak eredményeit már az 1971-  
75 évre szóló állami közötti szerződésbe is felvehetik. a tárgyalá-  
sok gyors lebonyolítása azért is szükséges, hogy legyen idő a  
helyi követelményeknek megfelelő gépek mintapéldányainak,  
próbasorozatának elkészítésére, majd a sorozatgyártás megin-  
dítására./mti/

--

bb 2. a hunyadi lászló felújítása a magyar operák hetén

i ol/hné-lm sr

1967. szeptember 7.

a budapesti művészeti hetek alkalmából tartják a magyar  
operák hetét. az eseménysorozat egyik érdekességeként október  
1-én felújítják a hunyadi lászló című operát az erkel színház-  
ban, erkel dalművét az eredeti négy felvonás helyett három fel-  
vonásban adják elő, egyetlen alap-diszlettel. a megoldással ki-  
küzöböltik a kőnek közötti szüneteket és a darab filmszerűen  
pergő, folyamatos előadásáá ötvöződik.

a felújítást dr. kenessy ferenc rendezi, a diszleteket  
forray gábor, a jelmezeket márk tivadar tervezi. a váltott sze-  
reposztású előadásokon a zenekart ferencsik jános, illetve ober-  
frank géza vezényli, hunyadi lászlót simándy józsef és tarnay  
gyula, gara nádort foocor jános és palócz lászló, máriát ágay  
karola és szabó róza, szilágyi erzsébetet oóry gabriella,  
illetve oonszt mária alakítja.

a felújítás célja: a darabot, - amelyet első ízben 1835  
február 19-én mutattak be, s azóta megszakítás nélkül műsoron  
tartanak az operaházban - közelebb hozni a ma emberéhez. a  
hunyadi lászlót eddig 423 alkalommal adták elő a fővárosban./mti/

--  
- 2 -

ab

bb 3. beérett a mandula a balaton-parton

a vid kz/sk-ju ká

1967. szeptember 7.

a balaton-part vidékén beérett a környék őshonos csont-  
héjas gyümölcse, a mandula. a felmérések szerint az egész ba-  
laton-parton közepes termés várható. a magyar tenger mérséklő  
hatása megvédte a nagyobb fagykároktól a mandulásokat. a  
veszprémi állami gazdaságban, ahol közép-európa legnagyobb  
összefüggő nagyüzemi mandulása található, megkezdtek a szedést.  
a gazdaságban az idén 240 hold fordult termőre és előrelátható-  
lag több mint 15 vagon termést szednek. a szedéssel egyidőben  
megkezdik a gépi feldolgozást. a zöld héjat koptatógép segítsé-  
gével tisztítják le./mti/

--

bb 4. megjelent a magyar tudomány

i ms/gg-ju sr

1967. szeptember 7.

a magyar tudomány, az akadémia folyóirata most megjelent  
számában az idei akadémiai naggyűlés több jelentős előadását  
közli, friss istván akadémikus a szocialista gazdaság törvényei  
és irányítása című előadása után rövid összefoglalást ad a kor-  
referensek előadásáiból. szigeti józsefnek, az akadémia filo-  
zófiai intézete igazgatójának a marxista esztétika időszerű  
kérdéseiről elmondott előadását a jelentősebb hozzászólások ki-  
vonata követi. közli a folyóirat benedikt ottó akadémikusnak az  
automatizálási, műszaki, kibernetikai kutatások hazai eredményei-  
it és fejlődési irányait tárgyaló előadását. a kemizáció  
egészségügyi problémái címmel a kérdésnek szentelt egésznapos  
vitatá annakidején sós józsef levelező tag nagyszabású előadása  
vezette be, amelynek rövidített szövegét ugyancsak a vitaössze-  
foglalóval együtt tették közzé. magyarország mélyszerkezetének  
komplex vizsgálata címmel szádeczky-kardoss elemér akadémikus  
előadásának az a része lát a lapban napvilágot, amely nemcsak  
a szorosán vett földtudományok, hanem más tudomány-csoportok  
számára is érdekes témáról szól.

major máté akadémikus a mérnök és a művész az építészet-  
ben című tanulmánya, pándi pálnak a magyar reformkor világirodal-  
mi érdeklődéséről írt dolgozata, hegedüs andrásnak, a szoci-  
ológiai kutatócsoport vezetőjének a tudományos kutatás szakigaz-  
gatásáról készült cikke, valamint rajka ödön levelező tagnak az  
allergológia helyzetét ismertető összefoglalása után az olvasó  
az akadémia testületi életéről kap tájékoztatást.  
/ folyt. köv./

-3-

ab

bb 4. / megjelent a .... 1. folyt. /-ju

a tudományos élet című rovat a magyar statisztikai szolgálat megalkulásának 100 éves évfordulója alkalmából rendezett tudományos konferenciát ismerteti, mód adadárné, a központi statisztikai hivatal osztályvezetője tollából, bodó zalán, a fizikai tudományok doktora a félvezető eszközök vizsgálati módszereiről tavasszal rendezett nemzetközi tudományos tanácskozást, szaniszlói józsef az állóeszköz gazdálkodásáról tartott nemzetközi szimpóziumot ismerteti, baik éva szerkesztő pedig egy ismeretlen menyetelev kéziratáról számol be. megemlékezik a lap a madame curie-centenáriummal kapcsolatos ünnepi ülésről is. a történelmi adattárban h. boros vilma, az akadémiai könyvtár tudományos munkatársa a könyvtár kéziratában elhelyezett korányi hagyatékot ismerteti. a tartalmas számot könyvszemle, valamint a tudományok új doktorainak és kandidátusainak jegyzéke teszi teljessé. /mti/

bb 5. horgász- és vadászparadicsom

vid kz/sk.-ju ká

1967. szeptember 6 7.

vikendtelepet építenek ki a kemenesháti dombosor egyik festői szépségű völgyében, szajkon. a tölgyerdőkkel övezett tó-csoport partján létesítendő telepet a fürdés, a horgászat és a vadászat kedvelőinek szánják. a szombjthelyi állami erdőgazdaság örökzöldekkel, disznóvénnyel szegélyezett sétányokat alakít ki. kempingek és vendéglők nyílnak, s az egész telepet villamosítják. /mti/

bb 6. a motorkerékpáros és felesége meghalt - háromévi szabadságvesztés a balesetért

i bc/lk-ju sr

1967. szeptember 7.

rónás józsef, 33 éves sofőr egy este a xvii. kerületi pesti úton - a kereszturi ut felől a malom utca irányába - vezetett a fővárosi szállítási vállalat teherautóját. az utrosszul volt megvilágítva, s rónás városi világítással közlekedett: a féktávolságot emiatt nem látta be, s későn vette észre, hogy az ut szélén - lámpaszlop alatt - kivilágítatlan kézikocsi áll. /folyt. köv./

-4-

bb 6. /a motorkerékpáros ...1. folyt./-lm

hirtelen balra kormányzott, ekkor azonban vele szemben a megállóba egy 67-es autóbussz állt be, emögött pedig lassan egy oldalkocsis motorkerékpár haladt. a teherautó meglökte a kézikocsit, majd az autóbussznak ütközött. a motorkerékpárral való ütközést sem tudta ezután elkerülni, mert a teherautónak megsérült a kormányberendezése, amikor az autóbusszal karambolozott. a motorkerékpár vezetője, valamint felesége az összeütközés következtében életét veszítette.

a fővárosi bíróság másodfokon tárgyalta az ügyet, s helybenhagyta a rónás józsefra elsőfokon kiszabott háromévi szabadságvesztés-büntetést és öt évre eltiltotta a gépjárművezetéstől. /mti/

..-

bb 7. ujjáépítették a nemere 2-t

vid kz/lk -lm ká

1967. szeptember 7.

a magyar hajó- és darugár balatonfüredi sporthajó üzemében ujjáépítették a híres nemere 2. yachtot. a vitorlás névéhez ritka győzelmek fűződnek. négyszer futott be elsőként a magyar tengeren kétévenként megrendezett „kék szalag” versenyen. főlényesen nyerte a tó körüli turatalálkozókat is: 11,5 óra alatt hajózta körül a tavat. az ujjáépített hajót műanyag-vitorlázattal látták el. /mti/

..-

bb 8. végetért az óvodai jelentkezés - a napokban megkapják a szülők az értesítést

i vt/lm-lm sr

1967. szeptember 7.

csütörtökön lezárultak az idei óvodai jelentkezések. a bizottságok elbírálják a felvételi kérelmeket, s a szülőket értesítik a döntésről. a felvételnél - környezettanulmány alapján - mindenképp figyelembe veszik, hogy egyedülálló szülő gyermekéről van-e szó, továbbá, hogy minőkét szülő dolgozik-e és nincs olyan felnőtt családtag, aki a gyereket ellátja. természetesen egyéb fontos körülményeket, szociális indokokat is szem előtt tartanak a döntésnél.

előzetes számítások szerint az 1967-68-as tanévben - a most felvettekkel együtt - 3 300 tanács és üzemi óvodában csaknem 195 000 gyermekről gondoskodnak. a kis állampolgárokkal 10 600 óvónő foglalkozik. /mti/

..-  
- 5 -

bb 9. Láthatatlan sugárral vizsgáljuk a szén minőségét tatabányán

a vid kz/sk-lm ká

1967. szeptember 7.

a hagyományos laboratóriumi vizsgálati módszerekkel 48 óra szükséges ahhoz, hogy megbízható adatokhoz jussanak a szén minőségéről. ennyi idő alatt azonban az osztályozóról a megrendelőig jut a szén, s így az esetleges reklamációk orvoslására csak utólag nyílik lehetőség. a tatabányai szénbányák, a magyar tudományos akadémia izotóp intézetével együttműködve, olyan vizsgálati módszert dolgozott ki, amelynek segítségével 30 másodperc alatt kaphatnak adatokat a szén hamu- és kalóriatartalmáról, tehát a legfontosabb minőségi mutatóiról. az e célra szotgáló speciális izotópos műszer sugárnyalóját a szénre irányítják, a visszaverődő, s az említett kérdésekre „válaszoló”, impulzusokat egy különleges számláló berendezés adatszerűen rögzíti./mti/

--

bb 10. három évre emelték a tanulmányi időt a gyöngyösi felsőfoku mezőgazdasági technikum szőlészeti szakán

vid kz/sk-lm ká

1967. szeptember 7.

a megnövekedett követelmények miatt, az eddigi két évről három évre emelték a tanulmányi időt a gyöngyösi felsőfoku mezőgazdasági technikum szőlőtermelő tagozatán. az idei első évfolyam 50 hallgatója már három évig ismerkedik a szőlőtermesztés tudományával. a cél az, hogy az eddigihez mérten több ugynevezett alapozó ismeret és ugyanakkor nagyobb foku gyakorlati készség birtokába jussanak. tananyagukat matematikával, növénytanal és jogi ismeretekkel bővítették./mti/

--

bb 12. „felfrissítik”, a zalai gyümölcsösöket

vid kz/sk-lm ká

1967. szeptember 7.

zala megye gyümölcsöseiben az utóbbi években kismértékű, de folyamatos terméscsökkenést tapasztaltak. az ezzel kapcsolatos vizsgálatok arra az érdekes eredményre vezettek, hogy a gazdaságok több mint 6 000 holdnyi gyümölcsösében a kötött, agyagos talaj összetömődött, s így a tápanyagfelvételt akadályozó vízelzáró réteg keletkezett. a „diagnózis”, alapján már meg is kezdték a „beteg”, talajok gyógyítását. altalajlazítással, vakondrénevezéssel állítják helyre az értékes gyümölcsösök talajának vizsgáldálkodását./mti/

--

- 6 -

10 SEP

129

bb 11. számítógéppel vezérlik a péti nitrogén művek egyik üzemrészét

a vid kz/sk-lm ká

1967. szeptember 7.

a péti nitrogén művekbe csővezetéken érkező földgáz összetétele állandóan változik. a nyersanyag minőségi változásaihoz igazodó gyors reagálásra csak a számítógépek képesek. a veszprémi számítástechnikai csoport munkatársai már ki is dolgozták azt a számítási programot, amely lehetővé teszi, hogy a gép „beleszóljon”, a gyártástechnológiába. a bejövő gáz összetételét, a levegő hőmérsékletét és egyéb műszaki adatokat - természetesen a kémia, illetve a számítógépek nyelvére fordítva - megfelelő időközökben betáplálják a számítógépbe. a gép a matematikai műveletek gyors elvégzésével választ ad arra, mit kell tennie a vegyi berendezéseket kezelő személyzetnek, például a gáz minőségétől függően milyen mértékben változtassák az átbocsátó telepek nyílását./mti/

--

bb 13. tizenöt millió forintos beruházással művelődési kombinát épül orosházán

vid-fm/tné-lm ká

1967. szeptember 7.

orosháza központjában hónapok óta dolgoznak a tereprendező brigádok. tágas teret készítettek, ahol az alföld legkorszerűbb művelődési kombinátját építik fel. a 15 millió forintos beruházás munkálatai megkezdődtek. többek között szélesvásznú mozi, táncterem, könyvtár, klub- és szakköri helyiségek sora kap helyet az intézményben. az építkezés felett védnökséget vállaltak a kisz-fiatalok: a tereprendezést, parkosítást és egyéb munkákat többszáz-ezer forint értékű társadalmi munkával segítik./mti/

--

bb 14. évi kilencszázezer négyzetméter jersey készül győrött

vid kz/sk-lm ká

1967. szeptember 7.

az elmúlt évben és az idén több mint 100 millió forintot költöttek a győri richards finomposztógyár fejlesztésére. az összeg tekintélyes része a jersey-program megvalósítását szolgálta. az ujonnan kialakított üzem évente 900 000 négyzetméter jersey szövetet készít. a kül- és a belföldi piacokra egyaránt elegendő jut belőle. az egyik tranzisztoros filmvezényléses berendezés több színű, mintás jersey anyagok előállítását is lehetővé teszi./mti/

--

- 7 -

10 SEP

129

bb. 16. fock Jenő beszéde

-lm zs

1967. szeptember 7.

rendelkezésre bocsátjuk fock elvtárs beszédét, amely a magyar szovjet államközi szerződés aláírása után hangzik el. a beszéd embargós, csak jelzésre használható fel!

x x x

kedves Brezsnyev elvtárs!  
kedves Koszigin elvtárs!  
kedves elvtársak!

kormányaink közös elhatározása alapján barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést írtunk alá. ezzel új szakaszt nyitottunk kapcsolataink és együttműködésünk fejlődésében. újabb évtizedekre megalkottuk a termékeny összefogás programját. ennek tiszta szívből örülünk. a magyar párt és kormány, az egész magyar nép nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy továbbra is tartós alapokra épül a számunkra oly értékes összefogás. büszkék vagyunk a szovjet néphez fűződő testvéri barátság újabb bizonyítékára. a magunk munkája mellett ennek a barátságnak is köszönhetjük, hogy ma emelt fővel állhatunk a szabad nemzetek táborában.

bár a mai ünnepélyes aktuson husz évre előre tekintünk, nem érdektelen egy kissé visszapillantani a múltba. az 1948-ban aláírt szerződés mérlegének legfontosabb pozitívuma, hogy az évtizedekre visszanyúló magyar-szovjet kapcsolatok husz év alatt szoros, testvéri szövetséggé kovácsolódtak. ennek a szövetségnek az erősítése a magyar nép nemzeti érdeke volt és marad a jövőben is. függetlenségünk megőrzése, további fejlődésünk biztosítása elválaszthatatlan a magyar-szovjet barátságtól. a szerződés minden szavából valóság lett. gazdasági együttműködésünk rohamos fejlődésnek indult, s ez sokat lendített és lendíthet a magyar népgazdaságon. a szovjet tudománnyal és kultúrával, a modern ismeretek tárházával való szoros kapcsolat kiemelt forrás és lehetőség számunkra. a nemzetközi politikai küzdőtéren szilárd belső helyzetünk, következetes bel- és külpolitikánk mellett a kommunista építés nagyhatalmával és a többi szocialista országgal való egységes fellépés növelte tekintélyünket. lehetőséget adott arra, hogy erőnkhez mérten többet tegyünk az emberi haladás, a szocializmus és a béke érdekében.

/folyt.köv./

8.10/gy

- 8 -

hw

bb. 16. / fock Jenő ...1. folyt./-lm

a szerződésben lefektetett elvek és törekvések sikerének legjobb forrása, hogy testvéri barátságunk és szövetségünk a proletár internacionalizmus alapján áll, céljaink, elveink közös. pártjaink és kormányaink a legfontosabb kérdésekben azonos nézeteket vallanak és egységesen cselekednek. barátságunk az emberek millióinak barátsága, a magyar-szovjet barátság az egész magyar társadalmé.

Magyarország és a Szovjetunió együtt halad a történelem útján a szocializmus és a kommunizmus felé. a szovjet nép 50 esztendeje mutatja a népeknek a nagy célokhoz vezető új utakat. a szovjetunió a kommunizmus építésében elért sikereivel, következetes békepolitikájával erősíti a szocializmus és a béke nagóttását a nemzetközi küzdőtéren, forradalmi hatást gyakorol arra a harcra, amelyet a népek vívnak az imperializmus és a gyarmati rendszer ellen, a békéért, a szabadságért, a társadalmi haladásért.

a történelem folyamán a magyar nép sorsa is összefonódott a nagy októberi szocialista forradalommal. hazánk felszabadulása után, az októberi forradalom által járt uton megtaláltuk népiünk felemelkedésének, anyagiakban és kulturálisan gazdag életre megteremtésének lehetőségét.

tisztelt elvtársak!

a most aláírt újabb két évtizedre szóló szerződés kedvező feltételeket teremt együttműködésünk továbbfejlesztéséhez. meggyőződésünk, hogy a közös munka a jövőben is megteremt népeink legjobb várakozásának.

a szerződés nemzetközi színen is ígéretet és biztosítékot tartalmaz arra, hogy a két ország közös erővel védi szuverenitását, forradalmi vívmányait és biztosítja a békés feltételeket a szocializmus és a kommunizmus építéséhez. a magyar nép számára nemcsak öröm, hanem nagy megnyugvás is, hogy a szovjetuniót szövetségeseinek vállalhatja.

kétoldali kapcsolataink a szocialista világrendszer erősítését, egységének megszilárdítását célozzák.

/folyt.köv./

3.15/gy

- 9 -

hw



bb. 16. /focok jend ... 2. folyt./-lm

szerződésünket áthatják azok a nemes gondolatok, amelyeket az ensz alapokmányába foglaltak az egyesült nemzetek. a magyar-szovjet barátság nem irányul egyetlen ország ellen sem és nem táplál békeellenes törekvéseket. a mi barátságunk a szabadságért, a demokráciáért, a haladásért vívott nehéz harcban született és edződött. ezekhez a nagy ideálokhoz hiven ma és a jövőben is a béke megőrzéséért, az imperialista agresszorok megfékezéséért, a népek felszabadulásáért és függetlenségéért, az államok közötti baráti kapcsolatok megteremtéséért, minden ember boldogságáért és nyugalmaért egyesítjük erőfeszítéseinket.

a szocialista országok összefogásának megszilárdítására most különösen szükség van. békés szándékainkat imperialista próbálkozások keresztezik. a vietnami beavatkozás, az izraeli agresszió, a kuba elleni provokációk, a nyugatnémet revansista politika egyaránt arra int bennünket, hogy fokozzuk éberségünket, erősítsük a szocialista vilárendszer hatalmát és egységét, tevékenyen támogassuk a vietnami népet és minden más népet a kizsákmányolás, a nemzeti elnyomás, a gyarmatosítás ellen.

kedves elvtársak!

az elmúlt husz esztendőben a magyar nép többet kapott emberségből, emberhez méltó életéből, mint az egész előző évszázadban. ezt elsősorban a maga áldozatos és céltudatos munkájának köszönheti. sikereinek kiapadhatatlan forrása a magyar-szovjet barátság is. a magyar nép a következő évtizedekben is lankadatlanul folytatja történelmi céljainak megvalósítását, a szocializmus teljes felépítését. a most megújított szerződés pedig ismét teljes gazdagságában biztosítja számára a két ország összefogásában rejlő nagy lehetőségeket. minden okunk megvan tehát arra, hogy e barátság okmányának aláírásakor bizakodva tekintsünk a jövőbe.

biztosítjuk szovjet barátainkat, hogy pártunk, a magyar népköztársaság kormánya, egész népe mindet elkövet, hogy eleget tegyen a szerződésben lefektetett elveknek, elképzeléseknek. kívánom, hogy szerződésünk járuljon hozzá a magyar és a szovjet nép, valamennyi szocializmust építő és békeszerető nép ügyének győzelméhez.

éljen és virágozzék a magyar nép őszinte barátsága a szocializmus és a kommunizmus elharcosával, a szovjetunióval!  
éljen a szocialista országok testvéri együttműködése!  
éljen a béke! /mt1/

8.20/gy

- 10 -

1/10

bb. 17. a.n. koszigin beszéde

e/bs

1967. szeptember 7.

rendelkezésre bocsátjuk a.n. koszigin beszédét, amely a magyar-szovjet államközi szerződés aláírása után hangzik el.  
embargó: feloldásig!!!

x x x

kedves kádár elvtárs!

kedves losonczy elvtárs!

kedves focok elvtárs!

kedves elvtársak, barátaim!

a szovjetunió és a magyar népköztársaság életében a mai nap kiemelkedő helyet foglal el. amikor aláírtuk az új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést, népeink akaratának tettünk eleget, hogy erősítsük és fejlesszük az államaink közötti valóban testvéri kapcsolatokat.

az elmúlt két évtized - amelynek folyamán a szovjet-magyar kapcsolatok az 1948-as szerződésen alapultak - a legnyilvánvalóbban bebizonyította annak a sokoldalú együttműködésnek a jelentőségét, amely országaink között kialakult a szocialista országok közös céljaiért, a béke ügyéért folytatott harcban. ezt az együttműködést kiemelkedő sikerek koronázták és koronázzák az élet minden területén - a politika, a gazdaság, a kultúra, államaink védelmi képessége és biztonsága megerősítésének terén. a szocialista, kommunista építés feladatainak megoldásában egymásnak nyújtott testvéri segítség, a nemzetközi küzdőtéren folytatott tevékenység összeegyeztetése megsokszorozza erőnket, nozzájáru a szocialista közösség megszilárdításához és a világesemények menetére gyakorolt befolyás növeléséhez.

új szerződésünk teljes egészében a szocialista internacionalizmus kipróbált elvein nyugszik és meggyőződésünk, hogy a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége és a magyar népköztársaság közötti egyenlő jogokra épülő együttműködés jó alapja lesz a további fejlődésnek. a szerződés azt a célt szolgálja, hogy az együttműködésünk során felmerülő minden kérdést az érdekek kölcsönös tiszteletben tartása, az őszinte elvtársi-asság és barátság szellemében oldjunk meg.  
/folyt.köv./

8.20/gy

- 11 -

1/10



bb 17. /a.n. koszigin ... 1. folyt./-tm

a ma aláírt szerződés két olyan szocialista ország szerződése, melyeket politikai céljaik közössége, társadalmi-gazdasági rendszerük azonos típusa fűz össze. ezért mondhatjuk, hogy e dokumentum jelentősége messze meghaladja a két ország közötti egyezmény kereteit. szerződésünk olyan testvérnépek közötti megállapodás, melyek egy sorban haladnak a szocializmus és a béke zászlaja alatt; a szovjetunió és magyarország minden polgára mélyen érdekelt a szerződés létezésében és hozzájárulni sikeres megvalósításához.

szerződéses kapcsolatok vannak kapitalista országok között is, de ott minden egyezmény, illetve szerződés egészen más jellegű. ezek a szerződések az egyes országok uralkodó osztályainak időleges érdekközösségén alapszanak és a gyengébb alárendeltségét fejezik ki az erősebbel szemben, illetve a kompromisszumot a felek között fennálló ellentétek meghagyásával. nem találhatunk tehát támogatásra a dolgozók széles tömegei részéről, mivel nem felelnek meg azok osztályérdekeinek.

a szovjet-magyar szerződés nagy jelentőségű a jelenlegi nemzetközi helyzetben, amikor az imperializmus, mindennek előtt az amerikai imperializmus agresszív erői durván beavatkoznak más országok belügyeibe, tovább szélesítik bűnös vietnami háborújukat; amikor a közel-keleten izraelnek az arab országok elleni agressziója következtében veszélyes nemzetközi válság jött létre; amikor a nyugat-német revansista és militarista körök kalandorpolitikája veszélyezteti európa békéjét és biztonságát. ilyen viszonyok között a szerződés nemcsak megszilárdítja országaink nemzetközi pozícióit és biztonságát, hanem fontos hozzájárulást jelent a szocialista országok közös erőfeszítéseikhez, melyek az agresszió imperialista politikája ellen irányulnak és a béke ügyét szolgálják.

az 1967-es év e napjai, amikor budapesten az új szerződést aláírtuk, történelmi jelentőségű napokként kerülnek be a szovjet-magyar kapcsolatok krónikájába. a szovjetunió és a magyar népköztársaság ezt a szerződést 20 évre kötötte, ami minden bizonnyal tulzás nélkül állandónak mondhatjuk. mint anépeink közötti testvéri szocialista barátság szerződése, kétségtelenül példaként fog állni a jövő nemzedékek előtt, melyek tökéletesíteni fogják, hozzáigazítják majd az élet új követelményeihez, a népeink közötti együttműködés és kapcsolatok további fejlődéséhez és elmélyüléséhez.

/folyt.köv./  
8.30/gy

- 12 -

bb 17. /a.n. koszigin ... 2. folyt./-tm

mely megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy a szovjet-magyar szerződés megkötésére olyan egész évszázadra szóló esemény 50. évfordulójának előestéjén került sor, mint a nagy októberi szocialista forradalom. az orosz proletáriátus győzelme 1917-ben kezdetét jelentette marx-engels-lenin nagy eszméi megvalósításának, a világ dolgozóinak győzelmét megnyitotta a kizsákmányoló rendszer, a társadalmi és nemzeti elnyomás ellen folytatott felszabadító harcban. tudjuk, hogy a szovjet néppel, az egész haladó emberiséggel együtt a magyar nép - munkások, parasztok, dolgozó értelmiség saját nagy ünnepeként készül október jubileumának megünneplésére. a szovjet emberek ebben magyar barátaiknak a proletár internacionalizmus iránti hűségét látják, mely záloga a szocialista közösség sikeres fejlődésének, minden forradalmi erő összeforrottsága megerősödésének.

engedjék meg, barátaim, hogy szívből köszöntsem önöket a szerződés aláírása alkalmából. engedjék meg, hogy biztosítsam a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságát, a magyar népköztársaság kormányát, a testvéri magyarország minden dolgozóját: a szovjetunió kommunista pártja és a szovjet kormány a jövőben is minden t megtesz a szovjet-magyar kapcsolatok erősítéséért és fejlesztéséért, népeink javára, a béke és a szocializmus ügyének érdekében.

örökké erősödjék a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan barátsága! /mti/

--

8.30/gy

- 13 -

124

bb. 18. kádár jános elvtárs beszéde

e/bs

1967. szeptember 7.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk kádár jános elvtárs beszédét, amely csütörtökön a magyar-szovjet barátsági nagygyűlésen hangzik el. a beszéd csak jelzésre használható fel!!!

tisztelt nagygyűlés!

kedves elvtársak! elvtársnők!

szívvel üdvözlöm a magyar-szovjet barátságnak szentelt mai nagygyűlésünk elnökségét, minden résztvevőjét. tisztelettel és szeretettel köszöntöm én is kedves vendégeinket, brezsnyev elvtársat, koszigin elvtársat, a szovjet küldöttség minden tagját, a szovjetunió kommunista pártjának, kormányának, népének vezetőit és kiváló képviselőit, igaz barátainkat, harcostársainkat. személyükben és általuk egyben köszöntjük a magyar nép legnagyobb és leghűbb szövetségeseit, a nagy szovjet népet.

elvtársak! barátaim!

ez a mostani alkalom, amikor ismét magas szovjet vendégeket üdvözölhetünk körünkben, hazánk fővárosában, kiemelkedő jelentőségű, valóban mérföldkő kapcsolataink történetében. a mai napon, törvényes meghatalmazással, újabb husz esztendőre szóló magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést írtunk alá. ezzel a szerződéssel ismét szentesítettük és megerősítettük népeink élő, évről-évre erősödő, megbonthatatlan, örök barátságát.

a nemzetközi jogi érvénnyel bíró szerződésünk két állam jövőbeli kapcsolatait szabályozza, de olyan két államét, a szovjetunióét és a magyar népköztársaságét, amelyek a szocializmust, a kommunizmust építik. barátságunk és együttműködésünk az érdekek azonosságán, az eszmék és célok közösségén alapszik, két szocialista állam proletár internacionalista egységét, testvériségét fejezi ki. ennek a barátságnak nemcsak jelene, hanem hősök vérével megszentelt múltja, és ezért biztos jövője is van.

/folyt.köv./

8.35/gy

- 14 -

ku

bb 18. /kádár ... 1. folyt./-lm

Lenin tanításai, a szovjetforradalom 50 évvel ezelőtti győzelme nyomán alakult meg 1918-ban a magyar munkásosztály kommunista pártja és vívta ki népünk 1919-ben a magyar tanácsköztársaságot. a polgárháború időszakában tízezerrel léptek az öntudatos magyarok az alakuló szovjet vörös hadsereg sorába és harcoltak a szovjethatalomért, saját népük szabadságáért hazájuktól sokezer kilométerre. a második világháború menetében pedig a szovjet hadsereg katonái verték le a magyar nép kezéről a hitlerfasiszta, a rabság bilincseit, és felszabadítva hazánkat, megnyitották népünk előtt az önálló nemzeti fejlődés és társadalmi haladás útját.

népünk élt a történelmi alkalommal; a hatalom birtokában a magyar munkás kezébe vette a gyárat, a magyar paraszt birtokába vette a földet, az értelmiség a nép szolgálatába állította tudását. a proletár-diktatura győzelme, a népi magyarország megszületése után jöttek létre azok a feltételek, amelyek a szovjetunió és Magyarország között, a testvéri együttműködést megvalósító, csak szocialista országok között lehetséges, új típusú kapcsolatok megteremtését lehetővé tették. az azóta eltelt időszak távlatából nézve, teljes bizonyossággal állapíthatjuk meg, hogy 1948. február 18-a, az első barátsági szerződésünk aláírásának napja, nemzeti történelmünk jelentős dátumai közé tartozik. a szovjetunió akkor, ezzel a szerződéssel az elvesztett háború után, a romok helyén született új, független, szabad, demokratikus Magyarországot elsőként elismerve, az egyenlő, szuverén nemzetek sorába emelte. a szovjetunió volt az első nagyhatalom, amely hazánkat, - a magyar történelemben először - egyenlő félnek tekintette s kész volt az egyenjogúság alapján tartós szövetséget kötni vele.

az 1948. februárjában aláírt barátsági, együttműködési segélynyújtási szerződés nem maradt írott papír. a magyar népköztársaság népe igyekezett hiven eleget tenni a szerződésben vállalt minden kötelezettségének. a szovjetunió sokoldalúan segítette és segíti ma is hazánk fejlődését, népünk munkáját. nincs a gazdasági építésnek, a tudományos kutatásnak, a közoktatásnak, a kultúrának, a közegészségügynek, s általában a társadalom életének olyan jelentős területe, ahol a mi, magyar eredményeinkben ne lenne jelen valamilyen formában a szovjet tapasztalat és tudás, a konkrét segítség, amelyeket mindenkor készséggel adtak. áruforgalmunk 1947-től csaknem negyvenszeresére növekedett.

/folyt.köv./

8.40/gy

- 15 -

lu

magyarország, amely közismerten nyersanyagzegény ország, létfontosságú segítséget kap a szovjetuniótól többek között azért, hogy a kohókokszt, a réz, a gyapot importjának több mint felét, a kén-, az ólom-import 70-80 százalékát, a vasérc, a nyersvas, a nikkel, a faanyagok behozatalának csaknem egészét a szovjetunió biztosítja. nyersvastermelésünk kétötödét, acéltermelésünk egyötödét adó üzemünk szovjet közreműködéssel épültek, mezőgazdaságunk legjobb gépei, legjobban termő buza-fajtáink szovjet eredetűek. azzal a szovjet tudománnyal létesült és bővül együttműködésünk, amely a döntő területeken a világ élvonalában halad, és éppen most egy nagyszerű kiállítás keretében demonstrálja itt, budapesten 50 esztendő világraszóló eredményeit.

mindezekon túlmenően, a szovjetunió, amely több mint 22 évvel ezelőtt felszabadította népünket, kérésünkre, szerződésünk alapján, önzetlen és áldozatkész, igaz barátként, internacionalista segítséget nyújtott népünknek 1956-ban, amikor belső és külső ellenségei szorongatták a magyar népköztársaságot. ma is hathatósan segít országunk szuverénitására, nemzetünk függetlenségének, népünk békéjének védelmében. a magyar nép el nem muló hálával és tisztelettel gondol a szovjet hősökre, akik két ízben is vérüket hullatták szabadságáért, és köszönetet mond minden szovjet embernek, akik minden módon és minden téren segítettek, és ma is segítik harcában, a szocialista társadalom felépítésének nagy munkájában.

kedves elvtársak! barátaim!

a magyar népköztársaság belső és nemzetközi helyzete ma szilárd, népünk eredményesen és bizakodva építi a szocialista társadalmat, saját szebb jövőjét, és kiveszi részét a társadalmi haladásért, a népek szabadságáért, a békéért folyó nemzetközi küzdelemből is. a közelmúlt években nagy harcot vívtunk a munkásosztály hatalmának, államunknak, rendszerünknek védelméért, majd megerősítéséért. ez a harc teljes győzelemmel zárult. a kommunisták sorai szilárdak, szövetségi politikánk összefog minden alkotó erőt, a munkásosztály, a nép, a párt politikáját követi; a szocializmus, a rendszer ellenségeit szétszórta, számuk megfogyatkozott és elszigetelődtek.

/folyt.köv./

9.00/gy

16  
- -

kw

ennek a harcnak eredményeire támaszkodva, a munkás-paraszt szövetséget megerősítve, sikerrel megoldottuk a magyar mezőgazdaság szocialista átszervezését. a nagyüzemi, szocialista alapra helyezett mezőgazdaság kezdeti, de számottevő eredményeit és törekvéseit jól mutatja a mostani, 66-ik mezőgazdasági kiállítás budapesten. az elmúlt években jelentősen fejlődtek szocialista társadalmunk gazdasági alapjai; kulturánk, és népünk életszínvonala emelkedett. a szocialista társadalom alapjainak lerakását befejezve, népünk most, a pártkongresszus határozatát követve, harmadik ötéves tervünk megvalósításán dolgozik eredményesen és összes erőfeszítéseit a szocialista társadalom teljes felépítésére irányulnak.

mindezt nem dicsekvő szándékból mondom, nehézségeink, komoly, még megoldásra váró feladataink is vannak szép számban, de fontos annak számbavétele is, hogy népünk harca, munkája és szovjet barátaink áldozata és segítsége nem volt hiábavaló.

most ideológiai, politikai, gazdasági és kulturális munkánk hatékonyságának növelése került előtérbe. a szocialista termelőerők, termelési és elosztási viszonyok fejlesztését szorgalmazzuk. a munka termelékenységét kell növelnünk, a szocialista építés nagyobb lendülete és az életviszonyok további javítása érdekében. az elmúlt öt év átlagában a nemzeti jövedelem emelkedése nálunk évenként 5 százalék és a tervteljesítés többi fő mutatója, ideértve a dolgozók reáljövedelmének növekedését is, ennek megfelelő volt. vagyis, több év átlagában előrehaladásunk üteme a legfejlettebb kapitalista országokét is meghaladta, de ezzel nem elégedhetünk meg. szocialista rendszerünk, a felszabadult nép alkotó ereje lehetővé és szükségessé is teszi az építő munka javítását, a gazdasági irányítási rendszer átfogó reformjával az eredmények gyarapítását.

a reform bevezetése bonyolult, sokrétű feladat. jelentőségét nézve, a hatalom megszilárdítása és a mezőgazdaság szocialista átszervezése után, a harmadik nagy forradalmi feladat pártunk, társadalmunk előtt. a sikert illetően mégis bizakodunk, mert a marxista tudomány, a tapasztalat a reform mellett szól, az előkészítés gondos, mindenre kiterjedő és a végrehajtásban a szocialista építőmunkának több százezer tapasztalt káderére, a szocialista brigádokra, a munkásság, a parasztság, az értelmiség milliós tömegeire, a dolgozók öntudatára, tetterekészségére építünk. bizakodva nézünk a jövőbe, mert terveink megalapozottak, s az elmúlt két évtized során kellően bebizonyosodott, hogy itt, a duna-tisza táján, népünk a soros feladatokat megoldotta és meggyelőre győzelmesen a szocialista forradalom útján.

/folyt.köv./  
8.50/gy

17  
- -

kle

bizakodva nézünk előre, mert pártunk marxista-leninista elvei, politikája és vezetése, munkásosztályunk, népünk egysége a szocialista célokban nagy erő és a mai bonyolult világban van nemzetközi háttérünk is. mellettünk vannak a szocialista népek, a haladás minden ereje és elsősorban mellettünk van a szovjetunió, a társadalmi haladás, a béke leghatalmasabb, megingathatatlan és legyőzhetetlen támasza.

tisztelt nagygyűlés!

kedves elvtársak!

a ma aláírt, husz esztendőre szóló magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés első cikkelye kimondja, hogy a szerződő felek a jövőben is erősítik a magyar népköztársaság és a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége népeinek örök barátságát, fejtetik a két ország között a mindenirányú együttműködést, és testvéri segítséget nyújtanak egymásnak az állami szuverenitás kölcsönös tiszteletbentartása, az egyenjogúság és az egymás belügyeibe való be nem avatkozás alapján. meggyőződésünk, hogy szerződésünk, a két ország alapvető érdekein túlmenően, megfelel az egész szocialista közösség érdekeinek. továbbra is az összes szocialista ország egységének és együttműködésének megerősítésén dolgozunk és az a szándékunk, hogy hozzájáruljunk európa, valamint a világ békéjének és biztonságának megszilárdításához.

szerződésünk alapelveivel kapcsolatban kijelenthetem, hogy teljesen megfelelnek a magyar népköztársaság eddigi külpolitikájának, megfelelnek mind nemzeti érdekeinknek, mind a proletár internacionalizmus eszméjének, mind a más társadalmi rendszere országok irányában követett békés egymás mellett élés elvének. a szerződés alapelvei érvényesítésének rendkívül jó feltételeket biztosít az, hogy országaink kapcsolatainak kérdésében túlmenően a szovjetunió és a magyar népköztársaság álláspontja a nemzetközi helyzet minden alapvető kérdésében azonos, az egység közöttünk teljes és ennek megfelelően eddig is együtt léptünk fel a külpolitika területén is.

az egyes országok külpolitikáját manapság sok úgynevezett „szakértő”, elemzi, megmagyarázza, támadja és „védi”, így van ez a mi esetünkben is. félreértések elkerülése céljából szeretném ez alkalommal is hangsúlyozni, hogy az önálló és szuverén magyar népköztársaság külpolitikai irányzata állandó, nem konjunkturális elemektől függ, nem csábító szirénhangok, nem valamilyen nyomás hatása következtében alakul, hanem szilárd elvi alapokon nyugszik.

/folyt.köv./

8.55/gy

18  
- -

NY

másszóval, külpolitikánk a magyar nép nemzeti érdekeinek és a szocialista országok érdekeinek megfelelően hazafias és internacionalista elveink, meggyőződésünk, a történelmi tapasztalatok egyaránt azt bizonyítják, hogy a magyar nép nemzeti törekvései mindenkor, úgy és annyiban érvényesülhettek, amennyiben egybeestek az általános emberi haladás fő irányával, és tragikusan elbuktak mindenkor, amikor a magyarság sorsát a reakció szekerehez kötötték. ma a magyar nép a szocialista társadalom építésének útján a felemelkedés eddig sohasem volt magas fokát érte el, s az a magyar, aki hazáját szereti, és nemcsak szívvel, hanem értelmével is szereti, az tudja, hogy népünk biztos jövője és boldogulása csak a haladás, a szocializmus útján, a szocialista országok, a szovjetunió oldalán és velük együtt érhető el.

mi a szovjetunió és a magyar népköztársaság örök barátsága mellett vagyunk. a szovjet nép, a szovjetunió kommunista pártjának marxista-leninista vezetésével, a kommunizmust építi. a szovjet nép harcával, építőmunkájával, gazdasági, tudományos, kulturális eredményeivel bebizonyította a szocializmus vitathatatlan fölényét a kapitalizmus fölött. bárhol harcoljanak a világon a haladás, a béke erői, harcuknak realitást és támaszt a szovjetunió politikája, gazdasági és katonai ereje jelent elsősorban. a szovjetunió tapasztalatai alapján és segítségével fejlődnek a szocializmust építő országok. szolidaritása döntő szerepet játszik abban, hogy a gyarmati sorban szenvedő népek kivívják szabadságukat. felé tekintenek a még elnyomott népek, rettegnek tőle az imperialista zsarnokok, az ő ereje retenti vissza a kalandorokat a világháborútól.

meggyőződésünk, hogy sem nálunk, sem más szocialista országban, sem kapitalista országban nem nevezheti magát kommunistának, internacionalistának, de még haladó embernek sem az, aki szembefordul a szovjetunióval, aki szovjetellenes nézeteket hirdet. rossz szolgálatot tesz a szocializmusnak, a nemzetközi kommunista mozgalomnak, az imperialistaellenes harcnak, a békének, saját nemzetének az, aki elszigeteli, vagy szembeállítani törekszik országát és népét minden igaz ügy legtekintélyesebb, legnagyobb és legerősebb országával, a szovjetunióval.

a kisebb szocialista és nem-szocialista országokat egyesek azzal ijesztgetik, hogy „függő”, helyzetbe kerülnek, szuverenitásuk veszélyeztetve lesz, ha a szovjetunióval kereskednek, vagy más téren együttműködésre lépnek vele.

/folyt.köv./  
9.05/gy

- 19 -

NY

bb. 18. /kádár...6.folyt./e

a történelem már kellően bizonyította, hogy bármiféle kisebb ország függetlensége veszélybe kerül, s nem egyszer el is vész, ha gazdasági, vagy katonai szállítások tekintetében az imperialistáknak szolgáltatója ki magát. de bármely kis ország, így Magyarország, függetlensége és szuverénitása éppen akkor és ezáltal és olymértékben lesz biztos és szilárd, amilyen mértékben a minden ország szuverénitását, függetlenségét és egyenjogúságát tiszteletben tartó szovjetunió a nemzetközi partnere, mert ez a kapcsolat védi meg őt a legjobban mindenféle imperialista nyomástól és zsarolástól. a magyar népköztársaság szuverénitásának, önálló szocialista és nemzeti fejlődésének legbiztosabb támasza a szovjetunióval fennálló barátsága és együttműködése. a szovjetunió kommunista pártját a legjobb politikai segítő társunknak tekintjük, mert marxista-leninista munkásságából, történelmi tapasztalataiból pártunk felbecsülhetetlen értékű eszmei fegyverzetet nyert. mindezt a magyar szocialista munkáspárt, a magyar népköztársaság rendíthetetlen híve a szovjet-magyar barátságnak, az elvtársi, testvéri egységnek, a legsokoldalubb és mind hatékonyabb szovjet-magyar együttműködésnek.

tisztelt nagygyűlés!

kedves elvtársak!

jogosan mondják, hogy a nemzetközi helyzet bonyolult, s azt is, hogy az utóbbi időszakban ismét éleződött, azonban a legbonyolultabb helyzetben is látnunk kell a történelem fő sodrát és annak irányát. a nagy októberi szocialista forradalom 50 évvel ezelőtti győzelmével az imperializmus addig egységes, az egész világon uralkodó rendszere megtört, mert kiszakadt belőle a világ egyhatoda. az elmúlt két évtizedben ismét nagyot változott a világ. kialakult az európára, ázsiára és latin-amerikára kiterjedő szocialista világrendszer. széthullott, jó részben megsemmisült a gyarmati rendszer. a ma már mintegy 50 millió tagot számláló kommunista pártok mozgalma korunk legbefolyásosabb politikai ereje lett, a szocializmus gondolata feltartóztatlanul terjed. az imperializmus rendszere mély és tartós válságban van, összeszűkülő befolyási övezetében fennmaradásáért küzd.

ugyanakkor azt is látnunk kell, hogy az imperializmus meglévő és le nem becsülhető gazdasági és katonai erejét mozgósítva, különösen az utóbbi 2-3 évben különböző puccsok és jobboldali lázadások szervezésével, a vietnami és közel-keleti háborúk kirobantásával, s más helyi háborúkkal akarja hanyatlása rohamos folyamatát megállítani, megőrizni, vagy esetleg visszazserézni bizonyos pozícióit.

/folyt.köv./

9.10/gy

- 20 -

bb 18. /kádár ... 7. folyt./-lm

az imperializmus kihasználja az ázsiai, afrikai és latin-amerikai országok viszonylagos elmaradottságát, belső helyzetének bonyolultságát és megosztottságát. igyekszik kiaknázni és különböző manőverekkel ha lehet fokozni a nemzetközi munkásmozgalomban, a szocialista országok körében jelenleg mutatkozó vitát, visszaél azzal, hogy a szocialista országok, a népek sorsáért érzett felelősségüktől indítva, kötelességüknek tartják egy új világégés megakadályozását, és a vitás kérdések békés megoldásának útját keresik.

a haladás és a reakció erői között vívott küzdelem fő frontja ma vietnamban húzódik. a vietnami demokratikus köztársaság fennállásának 22. évfordulóját a napokban ünnepelték hanciban. az ünnepség idején a légvédelmi szirénák szóltak, a vietnami nép még mindig nem élhet békében, mert az egyesült államok barbár háborút folytat dél-vietnam népe ellen és a különbséges agressziók sorozatát követi el nap mint nap a vietnami demokratikus köztársaság ellen. így akarja az amerikai szoldateszka térdre kényszeríteni a szabadságát és függetlenségét, önrendelkezési jogát védelmező vietnami népet. de a washingtoni stratégiák sohasem fogják elérni céljaikat, a vietnami nép csodálatraméltó elszántsággal és törhetetlenül harcol a betolakodó agresszorok ellen. hősi erőfeszítéseiket támogatják a szovjetunió és a szocialista országok. ennek hatására az amerikaiak saját bőrükön érzik, a vietnami harcosok az amerikaiak minden tervét meggyúsítják, rakétáik amerikai támaszpontokat semmisítenek meg, a légvédelem egyre hatásosabb. a szocialista országok a jövőben is megadnak minden szükséges segítséget a harcoló vietnamiaknak. meggyőződésünk: az egyesült államok gyarmatosító céljait nem éri el, az agresszió kudarcba fullad, a vietnami nép győzni fog, szabad lesz.

az imperializmus a június 5-i hajnali izraeli támadással újabb agresszív, helyi háborút robbantott ki, ezúttal a közel-keleten, a haladó, antiimperialista arab rendszerek megsemmisítésének, a közel-keleti arab olaj és stratégiai utak visszaszerzésének céljával. az imperialista agresszió céljainak csak egy részét érte el. izrael arab területeket tart megszállva, s újabb, százezres arab tömegeket üzött ki saját hazájukból, szülőföldjükről. a szocialista országok, a haladás következetes hívei a megtámadott arab országok oldalán vannak. most folyik a küzdelem, s addig nem fejeződik be, ameddig az agresszor vissza nem vonja csapatait minden általa megszállt területről és meg nem oldódik igazságosan a palesztinai arab menekültek sorsa.

/folyt.köv./

9.15/gy

- 21 -

1/kl

folyik a küzdelem európa biztonságának és békéjének megteremtéséért, olyan viszonyok között, amikor nincs háború, de béke sincs földrésünkön, mert az imperialisták olyan helyzetet teremtek, amely ma lehetetlenné teszi a békekötést a németekkel. ilyen módon az európai béke és biztonság megteremtésének problémái még megoldatlanok abban a térségben, ahol az évszázad első felében két világháború robbant ki és ahol ma a két világrendszer fő erői állnak közvetlenül egymással szemben.

enyhítené a helyzetet, ha a tőkés hatalmak a tények figyelembe vételével szabnák meg politikájukat, elismernék a valóságos helyzetet, a két németország létét, a háború eredményeként kialakult határokat, ennek még kevés a jele, különösképpen az európa számos pontját megszállva tartó amerikai egyesült államok és nyugat-németország részéről. a bonni kormánykörök panaszkodnak, hogy „új, keleti politikájukat a szocialista országok majd mindegyike visszautasítja, mert „nem érti,„ a szocialista országok azonban nagyon is értik bonn „új, keleti politikáját s azt is látják, hogy az mennyire a régi. ha valóban új, a tények reális figyelembevételén alapuló politikával jelentkezne a német szövetségi köztársaság -, és minden szocialista országnál jelentkezne azzal, ideértve a német demokratikus köztársaságot is - akkor találkozhatna a szocialista országoknak az európai helyzet valódi normalizálására törekvő szándékaival.

a mi szándékaink és javaslataink világosak. javasoljuk egy európai biztonsági szerződés megkötését, amelyet valamennyi európai állam aláírna, garantálva a határokat, minden ország biztonságát, a békés egymás mellett élést, és a kölcsönös előnyökkel járó kapcsolatokat. javasoljuk a nato és a varsói szerződés egyidejű megszüntetését, atomfegyvermentes övezetek kialakítását és több más ésszerű lépést. ez békepolitika. mint, ahogy a háborús veszély csökkentésének őszinte óhaja vezeti a szovjetuniót számtalan kérdés megoldására irányuló javaslatával. ezt bizonyította legutóbb is, amikor genfben betérjesztette az atomfegyver továbbterjedésének megakadályozására irányuló javaslatát, amellyel a magyar népköztársaság teljes mértékben egyetért.

kedves elvtársak! elvtársnők!

a szocialista országok, a szovjetunió és a magyar népköztársaság is, mindig és minden kérdésben a haladás, a nemzeti függetlenség és a béke érdekében lépnek fel. ugyanezért vállaltuk mindegyik ország ismét ünnepélyesen kötelezettséget a ma megkötött és aláírt, országaink kapcsolatait meghatározó szerződésben is.  
/folyt.köv./

9.20/gy

ke

közös feladataink közül is kiemelkedő fontosságúnak tartjuk, hogy a szocializmus és a béke általános érdekei védelmében, erőinket nem kímélve dolgozzunk a legfontosabbért, az összes forradalmi és haladó erő tömörítéséért, az imperialista agresszorokkal szembeszegülő akcióegységért, közös frontért.

a jelenlegi nemzetközi helyzetben kívánatos, hogy a szocialista országok és minden imperialistaellenes ország, a kommunizmus és minden haladó irányzat ereje tömörüljön az imperializmus megfékezésére, a béke védelmére. különleges fontosságu a kommunizmus, a szocializmus erőinek egyesítése. mi a kommunista világmozgalom valamennyi pártja összefogásának, minden szocialista ország szoros egységének hívei vagyunk, a marxizmus-leninizmus elvei, a proletár internacionalizmus alapján. sajnálatosnak tartjuk, hogy egységünket az utóbbi években az internacionalizmussal szemben álló nemzeti elkülönülés, sőt reakciós, nacionalista nézetek, szovjetellenes fellépések megbontották, különösképpen és elsősorban mao ce-tung és társai káros fellépése nyomán. ennek a szakadár tevékenységnek az imperialisták komoly mértékben hasznélvezői voltak. ennek ellenére továbbra sem kívánjuk az ellentétek mélyítését, a viták élezését, - azon fáradozunk, hogy a nézeteltéréseket félretéve fogjunk össze vietnami testvéreink, az izrael által megtámadott haladó arabok, minden arraszoruló nép megsegítésére, az imperialista agressziók visszaverésére.

a szocializmus, a béke védelméhez szükséges együttes lépések kidolgozásában fontos szerepet játszottak a kommunista- és munkáspártok vezetőinek, a szocialista országok kormányfőinek az utóbbi hónapokban megrendezett találkozóit. úgy véljük, hogy ilyen eszmecserékre a jövőben is szükség lesz, akár regionális jelleggel, akár a pártvezetők nagy nemzetközi tanácskozásának formájában. mi hívei vagyunk a megfelelő előkészítés után azzal a céllal összeülő nagy tanácskozásnak, hogy megvitassuk, melyek mozgalmunk feladatai az antiimperialista harcban. szeretnénk, ha a tanácskozáson minden párt képviselője jelen lenne, de úgy gondoljuk, hogy megrendezésével nem kell várni addig, ameddig az összes párt hajlandónak mutatkozik részt venni azon. a kommunista mozgalom ellenségei sem várnak újabb és újabb agresszív terveik kidolgozásával és kirobantásával, s mi sem engedhetjük meg, hogy további időt nyerjenek. a tanácskozás sikeres lesz, ha azok a pártok, amelyek az adott időpontban érdekeltek a széleskörű eszmecserében, elküldik képviselőiket a tanácskozásra és ott közösen, elvtársi módon, a marxizmus-leninizmus alapján elemezzük a helyzetet, megvitátjuk a tennivalókat.  
/folyt.köv./

9.30/gy

934 ke

bb 18. /kádár ...10. folyt./-Lm

tisztelt nagygyűlés!  
kedves elvtársak!

Ime, ezeket a gondolatokat szerettem volna felvetni a magyar-szovjet barátság e meleg hangulatú, szép gyűlésén, barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésünk megkötésének napján, és annak kapcsán. A ma aláírt szerződés újabb erőt ad, még nagyobb lendülettel és bizakodással folytatja népünk történelmi harcát és nagy munkáját a szocializmus teljes és végleges győzelméig, minden népnek, így a magyar népnek is, vannak jó és rossz tulajdonságai is; azonkívül az egyes emberek minden népnél különbözőek. Az általános jellemzők között lehet olyat is hallani, hogy a magyarok büszkéek, felfellobbanók, máskor tartózkodók, vagy makacsok. Lehet, hogy ezekben van némi igazság, de ennél fontosabb, hogy a magyar emberek többsége, ha egy eszmét valóban elfogad, akkor amellett kitart, s ha valamire szavát adta, azt betartja. Szovjet barátaink! Ha önök hazamennek, mondják el: a magyar párt, a magyar munkásosztály internacionalista, a magyar dolgozó nép többsége a szovjet-magyar barátság őszinte híve és a magyar népköztársaság a barátsági szerződés szellemének és betűinek betartásán örködni fog, azokat valóra váltja.

tisztelt nagygyűlés!  
elvtársak!

Az eszmét, amely ma átformálja a világot és bennünket is vezérel, fél évszázaddal ezelőtt az orosz munkásosztály, az egykori cári birodalom népei vitték győzelemre • először az emberiség történetében. Erről a nagy évfordulóról hazánkban is méltóképpen emlékezünk meg. A magyar munkásosztály, a magyar nép, amelynek élete, harca az elmúlt öt évtizedben összeforrt a szovjet forradalom sorsával, ezt az évfordulót saját ünnepének tekinti. Őszintén örülünk, hogy újabb barátsági szerződésünk megkötése e nagy nemzetközi évforduló jubileumi évében történt. Felhasználva ezt az alkalmat, nagygyűlésünkről az egész magyar nép nevében forró, testvéri üdvözlésünket küldjük a szovjet népnek, sok sikert kívánunk a nagy szovjetország további felvirágoztatásához.

Éljen a szovjetunió kommunista pártja és a kommunizmust építő nagy szovjet nép!

Éljen a megbonthatatlan magyar-szovjet barátság!  
Éljen a kommunizmus és a béke! /mti/  
--

9.35/gy

- 24 -

*Me*

bb. 19. brezsnyev elvtárs beszéde

e/os

1967. szeptember 7.

A szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Brezsnyev elvtárs nagygyűlési beszédét. A beszéd csak jelzésre használható

fel!!!

x x x

kedves elvtársak, barátaink!

Engedjék meg, hogy felhasználjam találkozásunk alkalmát és a szocialista Magyarország fővárosa lakosságának, a magyar kommunistáknak, országuk valamennyi dolgozójának átadjam a szovjetunió kommunista, az egész szovjet nép forró üdvözlését. Tiszta szívből köszönjük a szívélyes fogadtatást, azt a melegséget és vendégszeretetet, amellyel a szovjet párt- és kormányküldöttséget körülveszik.

Ma mindannyiunk számára nagy nap van. Éppen most irtuk alá a barátságról, együttműködésről és kölcsönös segélynyújtásról szóló új szerződést a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége és a magyar népköztársaság között. Ez fontos esemény népeink történetében, a szocialista közösség fejlesztésében és szilárdításában.

Az új szerződés az 1948-ban, vagyis majdnem két évtizeddel ezelőtt aláírt első szovjet-magyar barátsági szerződés helyébe lép. Ez a két évtized nagyon fontos helyet foglal el mind a szocialista rendszer történetében, mind az egész világ fejlődésében. Ezen időszak alatt gyökeres változások mentek végbe a szocialista építés útjára lépett népek sorsában. E népek megfeszített hősies munkája biztosította a szocialista rendszer diadalmát. A szocializmus országai között testvéri kapcsolatok jöttek létre és szilárdultak meg, sokoldalú politikai és gazdasági együttműködés fejlődött ki. Államaink hatalmának megnövekedése, összetartásuk hozzájárult ahhoz, hogy fokozódott a szocializmus hatásköre a világ küzdőterén, megszilárdultak a demokrácia, a nemzeti felszabadulás és a társadalmi haladás erői.

Ezek alatt az évek alatt a népi Magyarország dolgozó is kimagasló győzelmeket aratott a szocializmus építésében a városokban és a falvakban egyaránt. A magyar dolgozók befejezték a szocializmus alapjainak lerakását és most sikerrel oldják meg a szocialista társadalom teljes felépítésének feladatát.  
/folyt.köv./

9.40/gy

- 25 -

*Me*

mi most gyakran látjuk vendégül egymást, és minden alkalommal, amikor Magyarországon járunk, érezzük annak az alkotó lendületnek a légkörét, amely áthatja népköztársaságuk életét. látjuk, milyen nyugodt magabiztossággal, milyen meggyőződéssel harcol a magyar nép a szocialista eszmék valóra-váltásáért. tudjuk, milyen bizalmat érez a nép pártja - a magyar szocialista munkáspárt, s annak harcos vezérkara - a központi bizottság iránt, amelynek élén a lelkes hazafi, a következetes internacionalista, a kommunista világmozgalom kiváló harcosa - kádár jános elvtárs áll.

az önök pártjának tekintélye nemcsak Magyarországon nagy. a magyar szocialista munkáspárt a marxizmus-leninizmus iránti tántoríthatatlan hűségével az egész világ kommunistáinak rendkívüli megbecsülését vívta ki. pártjuk hozzájárulását a forradalom közös ügyéhez, a kommunista mozgalom egységének szilárdításáért és befolyásának növeléséért folyó harchoz nagyra értékeli a szovjetunió kommunista pártja, az egész szovjet nép.

egyre növekszik a magyar népköztársaság szerepe a világpolitikában, országuk a magyar nép és az egész szocialista baráti közösség érdekeinek megfelelő XXXXXXXXXX, állhatatosan harcol a népek békéjéért, szabadságáért és függetlenségéért. a szocialista Magyarország sikerrel egyeztetett külpolitikájában a nemzeti és nemzetközi feladatok megoldását.

a népi Magyarország sikerei őszintén örvendeztetnek bennünket, éppugy, mint a szocializmus összes híveit. meg vagyunk győződve, hogy az eljövendő évek újabb győzelmekkel, újabb eredményekkel gazdagítják majd országukat.

elvtársak! - a mi országunk - a szovjetunió számára ez az esztendő rendkívüli. ez az év a nagy október ötvenedik évfordulójának, a történelem első szocialista állama félévszázados jubileumának az esztendeje. nagy és kiemelkedő ünnep ez minden szovjet ember számára, s mi örömmel közöljük barátainkkal, hogy a szovjet nép az építőmunka minden területén elért jelentős eredményeivel fogadja ezt az ünnepet.

/folyt.köv./  
9.45/gy

↑ politikai irányvonalat követ - 26 -

*KL*

önök gondolom tudják, hogy az utóbbi két-három évben pártunk különös figyelmet fordít a gazdaság-politika, a szocialista gazdálkodási módszerek és formák tökéletesítésére. tervbevéttünk és végrehajtottunk több nagyszabású intézkedést, amelyek újabb kilátásokat, távlatokat nyitnak a szovjet népgazdaság előtt. ezek az intézkedések meg is hozták gyümölcseit. többek között lényegesen meggyorsult országunkban az ipari és mezőgazdasági fejlődés üteme.

csupán ez év első hét hónapjában 10,6 százalékkal emelkedett ipari termelésünk. ez nagyon impozáns szám, különösen, ha figyelembe vesszük konkrét értelmét, anyagi kifejezőjét. csak egy adatot összehasonlításként: a szovjet ipari össztermelés minden egyes többletszázaléka 1967-ben megfelel a cári oroszország 1913-as évi egész ipari termelése kétharmadának.

töretlenül fejlődik a mezőgazdaság is. a falvakban a gazdasági ösztönzők sokoldalú felhasználásával és a munka kulturfeltételeinek javításával jó eredményeket értünk el, biztosítottuk a mezőgazdasági termelés állandó növekedését. ismeretes, hogy kolhozaink és szovhozaink sikeresen zárták az elmúlt évet. ebben az évben is sokat teszünk annak érdekében, hogy jó eredményeket érjünk el a mezőgazdaságban.

gazdaságunk egyre hatékonyabbá válik. jelentősen emelkedett a munka termelékenysége. fontos változások mennek végbe gazdasági szervezeteink munkájának stílusában és módszereiben a szocializmus gazdasági törvényeinek mélyrehatóbb elsajátítása és ésszerűbb felhasználása céljából. a gazdasági fejlődés eredményeként állandóan emelkedik a szovjet emberek jóléte és életszínvonala. mindez népünket jogos megegyeléssel tölti el.

országunkban optimista a légkör. fokozódó lelkesedést tapasztalunk. az ötvenéves október tiszteletére indított egyre nagyobb méretű munkaverseny minden eddiginél jobban kibontakoztatja a legszélesebb néptömegek kezdeményező-készségét és öntevékenységét.

természetesen tudatában vagyunk annak, hogy ránk még nagy és bonyolult feladatok várnak. de az elért eredmények arról győznek meg bennünket, hogy ezeket a feladatokat sikerrel megoldjuk, hogy még gyorsabban fogunk haladni előre - a kommunizmushoz.

/folyt.köv./

10.50/gy

- 27 -

*KL*

elvtársak!

magyarország és a szovjetunió sikerei - népeink munkaerő-feszítéseinek gyümölcse, s ugyanakkor a szocialista államok, többek között a szovjetunió és a magyar népköztársaság közötti egyre erősödő együttműködés eredménye.

az 1948-ban aláírt szerződés ebben a vonatkozásban jó szolgálatot tett. Működte a szovjet-magyar viszonyban bekövetkezett gyökeres változást, valósággá vált, amire félévszázaddal ezelőtt oroszország kommunista törekedtek, amit az 1919-es magyar tárcsköztársaság hősei áhítottak. a mai szovjet-magyar kapcsolatokra jellemző a törhetetlen testvéri barátság, a mindent átfogó hasznos együttműködés. a politika terén országaink a szocialista rendszer érdekközösségére támaszkodva megingathatatlan egységben lépnek fel. pártjaink eredményesen együttműködnek a nemzetközi politika és a kommunista világmozgalom minden alapvető kérdésében.

a magyarország és a szovjetunió közötti politikai együttműködés különösen az utóbbi években szélesedett ki. hagyománnyá váltak a rendszeres kapcsolatok párt- és kormányvezetők között, egyre jobban bővülnek az országaink helyi párt- és kormányvezetők, szak- és szervezetei, ifjúsági és más szervezetei közötti kapcsolatok. nánakony a vélemény- és tapasztalatcsere a párt-, állami és gazdasági építés területén.

ez utóbbi körülményre különös figyelmet szeretnék fordítani, ahogy már lenin előre látta, a szocialista országok közötti tapasztalatcsere az új társadalom felépítésének folyamatát gyorsító fontos tényezővé vált. most minden szocialista ország alkotó módon felhasználhatja azt, ami a testvéri ország tapasztalatából számára megfelel, megosztja barátaival saját eredményeit. nálunk a szovjetunióban többek között nagy érdeklődést vált ki az a munka, amelynek célja az mszmp 9. kongresszusán hozott határozatok megvalósítása, a gazdaság tökéletesítése, a szocialista demokrácia fejlesztése új formáinak kutatása.

/folyt. köv./ 10.55/gy

kl

a magyarország és a szovjetunió közötti testvéri viszony fontos és jó kilátásokkal kecsegtető területe a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés, önök is, mi is amelleti vagyunk, hogy népeink megbonthatatlan barátságának, politikai szövetségünknek megbízható alapja legyen a termelés jól megszervezett nemzetközi szakosítása és kooperálása, a széleskörű árucsereforgalom a tudományos munka összeegyeztetése.

a szocialista országok gazdasági együttműködésének jelentősége évről évre növekszik. gazdasági előrehaladásuk szilárd, országaink tervgazdaságának további fellendülése és tökéletesítése újabb kedvező feltételeket teremt együttműködésünkhöz. ezeket a feltételeket fel kell használni a szocialista országok érdekében.

sok tapasztalatot szereztünk a népi magyarországgal folytatott szoros termelési együttműködésben. fejlődik a kooperálás egész sor népgazdaságitag fontos készítmény termelésében. azt szeretnénk, hogy e tapasztalatok egyre tovább gyarapodjanak. arra törekszünk, hogy az emberek teljes mértékben élvezzék a szocializmus javait. e tekintetben a gazdasági együttműködés, a munkamegosztás országaink további gazdasági fellendülésének a lakosság jóléte növekedésének fontos erőforrása.

s végül: egyre szélesednek a szovjet-magyar kapcsolatok az ideológiai munkában, a tudomány, a népművelés és a kultúra területén. mindez a szocialista országok együttműködésének nagyon fontos területe, mert közös feladatunk az új típusú emberformálása, a dolgozók marxista-leninista szellemben való nevelése, az e téren létrejött együttműködés a népeink közötti barátságot és egységet a legtartósabbat - a marxizmus-Leninizmus mindent legyőző eszméjével - forrasztja össze.

igy tehát az első barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírása óta eltelt 20 év alatt a magyar-szovjet kapcsolatok mélyrehatóak és sokoldalúak lettek. természetesen, hogy most, amikor lejár az eddigi szerződés érvényességi ideje, szükségessé vált egy új okmány aláírása, amely okmány kifejezésre juttatja kapcsolataink új lehetőségeit és új távlatait. ezt testesíti meg a fővárosukban most aláírt szerződés, amely lerögzíti közös vívmányaink eredményeit. tartalmazza továbbá a jövőre vonatkozó programot, amelynek valóra váltása még gazdagabbá, még tartósabbá és mélyebbé teszi kapcsolatainkat.

/folyt.köv./

11.00/gy

kl

bb. 19. /brezsnyev... 5. folyt./e

ugy gondolom, közülünk senki sem kételkedik abban, hogy az eljövendő esztendőket a magyar-szovjet barátság megszilárdításának újabb sikerei jellemzik. Biztosítom önöket, barátaink, hogy országunk kommunista, minden szovjet ember erre törekszik, s hogy pártunk központi bizottsága és a szovjet kormány megtesz minden erőfeszítést e magasztos cél elérésére.

Kedves elvtársak!

Olyan időket élünk, amikor a szocializmus országaira óriási történelmi felelősség hárul, közös forradalmi ügyünkért, a népek békéjéért és biztonságáért, a szabadság, a demokrácia és az emberiség társadalmi haladásának sorsáért. az élet teljes mértékben igazolja a világ kommunista- és munkáspártjai által 1960-ban levont rendkívül fontos következtetését. ez a következtetés hangsúlyozza: „a jelenlegi korszakban az emberi társadalom történelmi fejlődésének fő tartalmát, fő irányát és alapvető sajátosságait a szocialista világrendszer, az imperializmus ellen, a társadalom szocialista átalakításáért küzdő erők határozzák meg.„

minden józan gondolkodású és elfogulatlan embernek, aki figyelemmel kíséri a világ fejlődésének folyamatát, látnia kell e folyamat irányát. tevékenyebbé válnak és nagy sikereket érnek el a világ forradalmi, imperialistaellenes erői. az események minden bonyolultsága és időnkénti ellentmondásossága mögött egészen világosan kirajzolódik az emberiség haladásának fő iránya: a szocializmus erősödik és újabb és újabb győzelmeket arat, gyarapítja anyagi erejét és rendkívüli mértékben fokozza politikai és eszmei befolyását. az imperializmus egészben véve, mint világrendszer, gyengül.

a szocializmus ügye győzelmet győzelem után arat, mindezek előtt azokban az államokban, amelyekben sikerrel építik az új, igazságos és humánus társadalmat - a szocializmust és kommunizmust. a világ népei látják: a szocialista társadalom fejlődésének nincs más célja, mint a nép érdekeinek megvédése és az a törekvés, hogy mind nagyobb mértékben biztosítsa a társadalom minden tagjának anyagi és szellemi igényeit, s a szocializmus külpolitikája pedig - a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdításának politikája.

/folyt.köv./

11.05/gy

- 30 -

IKW

bb 19. /brezsnyev ... 6. folyt./-im

éppen ezért a szocialista államok határain túl is az emberek millió szellemileg és érzelmileg mindinkább a szocializmus és a kommunizmus mellett döntenek.

egyre nő a nemzetközi kommunista mozgalom aktivitása és befolyása. ez a mozgalom az összes dolgozók jogaiért, a népek közötti békéért, a társadalmi élet marxista-leninista elveken alapuló forradalmi átalakításáért vívott harcban a világ munkásosztályának megbízható élcsapata volt, az ma is és mindig az is marad.

a gyarmati függőség igáját levetett országok sokmillió néptömegei körében is szitárdul és növekszik a szocializmus vonzó ereje. ezek az országok évszázados elmaradottságuk leküzdésének útjait keresve a szocializmus világa felé vonzódnak, egyesek közülük pedig már rátértek a nemkapitalista fejlődés útjára.

a szocializmus továbbra is új sikereket arat. példájának ereje világszerte hat, mivel a nép nagy igazát, a szocializmus képvisel, melyet soha senki sem lesz képes legyőzni. az imperializmus semmilyen erőlködése, a magukat az ortodoxizmus hamis álarcá mögé rejtő, a kommunisták meggyőződéseitől és eszméitől távol álló tetteket művelő provokátorok semmiféle kirohanása, a munkásosztály ellenségei hazug propagandájának semmilyen csel fogása nem képes megállítani a szocializmus és kommunizmus győzelmes történelmi előrehaladását.

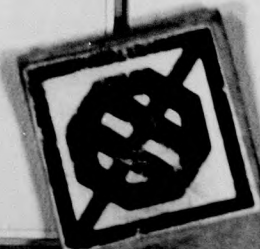
az imperializmus tábora egyre jobban megrendül azoknak a mély belső folyamatoknak következtében, amelyek a kizsákmányoló, erőszakot gyakorló társadalom lényegéből fakadnak. növekszik az osztályharc lendülete a fejlett kapitalista országokban. utalhatunk például a világimperializmus fő fellegvárában - az amerikai egyesült államokban - kialakult helyzetre. ott is észlelhető a munkásmozgalom bizonyos aktivizálódása, amely a dolgozók létérdekeinek megvédésére irányul. a kétségbeesésbe kergetett amerikai négek - akik az USA lakosságának legelnyomottabb és legkizsákmányoltabb részét képezik - sok városban kivonultak az utcára, hogy az úgynevezett „szabad világban,, küzdjenek elemi jogaik és emberi méltóságuk elismeréséért.

/folyt.köv./

11.10/gy

- 31 -

IKW



bb 19. /brezsnyev ... 7. folyt./-lm

egyre aktívabb ellenállást vált ki az imperializmus neokolonialista politikája ázsia, afrika, latin-amerika népeinél. a jelentégteljes társadalmi fejlődés problémáira, a népeknek a nemzeti függetlenségre, haladásra és békére való természetes törekvéseire az imperializmus csak egyetlen választ ismer: erőszak, véres büntetések a népek ellen. nap mint nap meggyőződhetünk arról, világos tanúságai ennek az imperialisták olyan cselekedetei, mint az agresszió kiszélesítése vietnámban, a független arab államok elleni izraeli támadás megszervezése, a katonai-fasiszta puccs görögországban, annak az „egész németországra”, az európai határok módosítására vonatkozó makacs igénye, alaptomos cselekvései a német demokratikus köztársaság ellen.

arcátlan beavatkozás más népek ügyeibe és közvetlen agresszió titkos összeesküvések, megvesztegetés és vérontás, bombák és napalm, rendőrbotok és börtönök - ez az amit nyújt a világnak az imperializmus, mindenekelőtt pedig az usa imperializmus.

de még ezelőtt is, amikor a burzsoá rendszer még jóval fiatalabb és erősebb volt, az okos emberek megállapították, hogy szorongásokon ülni nem a legkellemesebb és hogy így nem lehet sokáig hatalmon maradni. manapság az imperializmus erőszakos jellege különösen világossá teszi azt, hogy az imperializmus történelmileg halálra van ítélve.

az imperializmus lényegesen meggyengült, de még mindig elég erős ahhoz, hogy komolyan veszélyeztesse a világ békét, a népek biztonságát. mi sokat tanultunk többévtizedes harcunk során, amely az imperialisták azon próbálkozásai ellen irányult, hogy meggyőzzék, vagy legalábbis visszatartsák az új világ fejlődését. de az ellenség is megtanult egyet s mást ez idő alatt. ravaszabbá vált, kifinomultabbá a cselekedeteiben, amelyek arra irányulnak, hogy aláaknázzák a szocialista országok politikai és gazdasági pozícióját és egységét. minderről nem szabad megfeledkeznünk, nincs rá jogunk, a népeknek a békébe, a szép jövőbe vetett reménye egyre inkább a szocialista világhoz fűződik. a szocialista országokban az emberek mindinkább a béke és szabadság, az emberiség haladó fejlődésének támaszát látják.

/folyt.köv./

11.20/gy

- 32 -

KE

bb 19. /brezsnyev ... 8. folyt./-lm

ez természetesen telkesít valamennyiünket, de ugyanakkor nagy felelősséget is hárít országainkra.

a szocialista országok népei elsőrendű kötelességüknek tartják, hogy megfeleljenek barátaik bizalmának szerte a világon és osztályellenségeik cselekvéseire válaszolva újabb sikereket érjenek el a szocializmus és kommunizmus építésében, tovább növeljék országaik gazdaságát és kulturáját, fejlesszék a szocialista demokráciát, valamennyi polgáruk politikai öntudatát.

a béke és szocializmus érdekei, minden ország dolgozóinak érdekei a szocialista országoktól, a mai feltételek között állhatatosan azt követelik, hogy ez országok mindegyike az egész közösség érdekében tömörítse sorait, szilárdítsa az együttműködést a szocialista internacionalizmus alapján.

most minden eddiginél fontosabb, hogy erősítsük a szocializmus országainak szövetségét a nemzeti-felszabadító mozgalommal, mindenkivel, aki az imperializmus ellen harcol. mind erősebbé kell válnia a béke, a szabadság és a népek függetlensége ügye ellenségeinek támadásait visszaverő nemzetközi erők arcvonalának.

az imperializmus kalandorpolitikája megköveteli, hogy mindannyian megőrizzük fokozott éberségünket és szüntelenül erősítsük a szocialista országok védelmét. annak idején v.i. lenin azt mondta, hogy az előző forradalmak azért szenvedtek vereséget, mert nem tudtak védekezni. de mi nem fogunk vereséget szenvedni - hangsúlyozta ő - mert tudjuk, hogy hogyan védekezzünk. mi állandóan emlékeztetünkben tartjuk nagy vezérünknek ezt a tanítását is.

a szovjetunió és magyarország sikeresen együttműködik a közös védelem erősítéséért. ezt tükrözi a ma aláírt új szerződés is. együttműködésünk - mint valamennyien tudják - nem csak kétoldali, hanem kollektív alapon is megvalósul, a varsói szerződés szervezetének keretében.

a szocialista államok kollektív védelmének mindenoldalu megerősítését egyik legfontosabb feladatunknak tekintjük. elvtársak, biztosítom önöket arról, hogy a szovjet emberek továbbra is méltóan hozzájárulnak e feladat megoldásához.

/folyt köv./

11.25/gy

- 33 -

KE

szoros együttműködésben barátainkkal és szövetségeseinkkel mindent megteszünk annak érdekében, hogy fegyverünk műszaki tökéletessége és ereje, fegyveres erőink harci készenléte elvegye az imperialisták kedvét még annak a gondolatától is, hogy kezdet emeljenek népeink szocialista vívmányaira.

külpolitikánkban továbbra is keményen kitartunk amellett az elv mellett, amely szerint az államok függetlenségének, szuverenitásának és területi sérthettségének tiszteletben tartásával valóban lehetséges a szocialista és kapitalista államok békés egymás melletti élése, és minél erősebbek lesznek a szocialista országok pozíciói, annál több lehetősége lesz arra, hogy ez az elv győzedelmeskedjék a nemzetközi kapcsolatokban.

az imperializmus és reakció erőinek csetszövésére mi, kommunisták azzal válaszolunk, hogy még aktívabban törekszünk a kommunista világmozgalom tömörítésére, még határozottabban szembeállunk minden olyan kísérellettel, amely megbonthatná soraink egységét. az élet nap nap után bizonyítja: nem lehet kommunista az, aki félredobja mozgalmunk legerősebb fegyverét - a proletár internacionalizmust; aki a forradalmi erők nemzetközi egységét és harci szolidaritását korlátolt, ideológiánk számára idegen nacionalizmussal cseréli fel; aki szakadár-politikát szit és ezzel osztályellenségünk kezére játszik.

ezért vált ki az egész világ marxista-leninistái körében olyan felháborodást mao ce-tung és csoportjának kalandor ténykedése, ma már az egész világ számára világossá vált e csoport nagyhatalmi, sovinszta irányvonalának igazi célja. a tények arról tanuskodnak, hogy ez a csoport valójában nem az imperializmus ellen, hanem a szocialista országok, a kommunista mozgalom ellen harcol.

mint ezt az utóbbi kínai események mutatják, mao ce-tung és cinkosai veszélyeztetik a kínai nép forradalmi vívmányait. amit mao ce-tung csoportja „kulturális forradalomnak”, nevez, helyesebb lenne ellenforradalomnak nevezni. lényegében véve kínában ma csapást mérnek a népi demokratikus hatalomra.

gyakorlatilag beszüntették tevékenységüket a párt alapszabályzatban feltüntetett szervei és az államhatalom alkotmányosan előírt szervei. szétkergették a szakszervezeteket, a kommunista ifjusági, társadalmi szervezeteket, a párt és állam sok kiváló és nagy érdemeket szerzett dolgozóját, a kínai forradalom sok ismert funkcionáriusát, több kimagasló katonai vezetőt, a tudomány és kultúra jeles képviselőit becsmérlik, embertelen represszióknak vetik alá.  
/folyt.köv./

Me

megsemmisítik a dolgozók szociális vívmányait és jogait. fegyveres megtorlásnak vetik alá azokat a kínai munkásokat és parasztokat, akik az ország különböző részein fellépnek mao ce-tung és „kreaturáinak” önkényuralma ellen. nemcsak a hazug propagandájától elvakult „vörösgárdisták”, és „forradalmi lázadók”, fanatikus csoportjait uszítják rájuk, hanem félrevezetett katonai csapatokat is. de magában a hadseregben is egyre nő az olyan katonák és tisztek száma, akik kezdik megérteni, hogy milyen célokra is igyekeznek felhasználni őket mao ce-tung csoportja.

a kínai események nemcsak a maocetung-csoportosulás eszmei-politikai hanyatlásáról tanuskodnak, hanem arról az erős ellenállásról is, amelybe e csoportosulás politikája a dolgozók széles rétegei, számos párt- és állami beosztásban lévő személy, a fegyveres erők legjobb képviselői körében ütközik.

kína kommunista pártja és népe most történelmének kritikus szakaszát éli át. de bármennyire bonyolult is legyen ez a harc, biztosak vagyunk abban, hogy végeredményben találni fogunk erőt ahhoz, hogy megvédjük a forradalom vívmányait és nagy országukat a helyes útra vezessék.

meggyőződésünk, hogy kínában végeredményben győzni fog a szocializmus ügye. ezt az szkp és az egész szovjet nép, amelynek érzelmeit kínai kommunistái és népe iránt a testvéri barátság és a proletár internacionalizmus szelleme hatja át, közös nagy ügyünk fontos győzelmeiként fogja üdvözölni.

huszonnégy európai ország kommunistáinak ez év tavaszán karlovy varyban megtartott konferenciája a testvérpártok kollektív együttműködésének jó példáját mutatta. úgy látszik, itt az ideje, hogy fokozzuk ilyenirányú közös erőfeszítéseinket. ilyen álláspontot foglal el sok párt és ezzel mi is teljesen egyetértünk.

az egység harci jelszavunk volt, ma is az és az marad a jövőben is. biztosítani szeretnénk önöket, kedves elvtársak, arról, hogy a szovjetunió kommunista pártja minden tőle telhetőt megtesz és a jövőben is meg fog tenni annak érdekében, hogy a kommunista mozgalom egységesen lépjen fel, a legteljesebben és a leghatékonyabban teljesítse történelmi feladatát - betöltse a békéért, nemzeti függetlenségért, demokráciáért és szocializmusért vívott világméretű harc ihletőjének és vezérének szerepét.

/folyt.köv./

Me

elvtársak!

az októberi forradalom 50. évfordulóját nemcsak a szovjet nép fogja megünnepelni, hanem az egész kommunista és felszabadító mozgalom, az egész haladó emberiség. jól tudjuk, hogy a magyar kommunisták és a szocialista Magyarország egész népe olyan aktivitással készül a nagy október jubileumának köszöntésére, mint saját nagy ünnepére. ezért mély hálával tartozunk örököknek, drága barátaink. igen, október nem csupán a miénk, s azt tartjuk: ebben megnyitvánul a világ első győztes szocialista forradalmának óriási jelentősége az egész emberiség szempontjából.

pártjaink és népeink megbonthatatlan barátságában ma a proletár internacionalizmus, az országaink dolgozóit régóta összekötő harcok, forradalmi barátság szép hagyományai élnek.

soha nem felejtjük el, hogy a magyar dolgozó nép fiainak tizezrei aktívan vettek részt az oroszországi októberi forradalomban és harcoltak népünk, a szocializmus ügyének védelmében. e derék internacionalista harcosok közül sokan ma is élnek. a szovjet emberek testvérüknek tekintik őket, s nagy ünnepeik óráiban tisztelettel adóznak nekik, mint október minden hőségének. október 50. évfordulója lehetőséget ad arra, hogy valóban történelmi méretekben értékeljük annak a nagy tettek a jelentőségét, amelyet 1917-ben oroszország munkásai és parasztjai véghezvittek, lennkel és a bolsevik párttal az élen.

ez, ha úgy tetszik, a szocializmus sajtóságos vizsgálja, ezzel számol el a történelem az egész világ békeszerető népei előtt. nyugodtan kijelenthetjük, hogy a szocialista rendszer becsülettel kiállta ezt a vizsgát. a szovjetunióban és a testvéri országokban elért sikerei következtében a szocialista országok népei bátran nézhetnek a jövő elé, haladhatnak tovább előre a kommunizmus felé. ezek a sikerek megvilágítják az egész emberiség számára a jövőbe vezető utat.

a ragyogó jövőért vívott harcot hivatott szolgálni az új szovjet-magyar barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés is. szerződésünk - a szocialista magyarország és szovjetunió közös válasza mindazoknak, akik el akarják választani egymástól a szocialista országokat.  
/folyt.köv./

11.50/gy

- 36 -

*MU*

ezzel a történelmi okmánnyal dokumentáljuk, hogy a szovjetunió és magyarország mindig együtt fog harcolni marx-engels-lenin nagy tanításának megvalósítása, a szocializmus és kommunizmus építésének érdekében. együtt harcolunk a szocialista közösség megerősítéséért, együtt védjük a nemzeti függetlenségüket védelmező népek jogait, együtt küzdünk a békéért az imperialista agresszorok ellen.

éljen a magyar és a szovjet nép örök, megbonthatatlan barátsága!

éljen a magyar szocialista munkáspárt - a magyar dolgozók kipróbált vezetője!

fejlődjék és arasson új győzelmeket a béke, a demokrácia, a nemzeti függetlenség és a szocializmus nagy ügye!  
/mti/

---

1153/gy

*MU*

- 37 -

bb. 20. koszoruzási ünnepség a hősök tereén és a szabadság tereén

t bc/tm/zs/gy/bs

1967. szeptember 7.

a hazánkban tartózkodó szovjet párt- és kormányküldöttség csütörtökön reggel megkoszoruzta a hősök tereén a magyar hősök emlékművét, és a szabadság tereén a szovjet hősök emlékművét.

az emlékműveknél a néphadsereg díszőrsége sorakozott fel csapatzászlóval, s a lobogókkal díszített hősök tereén, illetve szabadság tereén sokszáz budapesti dolgozó gyűjt össze.

a koszoruzási ünnepségeken megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, losonczy páll, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, focs jennő, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, káttai gyula, komócsin zoltán, nemes dezső, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, valamint a politikai bizottság póttagjai, a központi bizottság titkárai. jelen volt az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak több tagja, a kormány tagjai, a politikai, gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége. az ünnepségeken részt vettek a szovjetunió budapesti nagykövetségének tagjai.

a koszoruzási ünnepségeken részt vett a szovjet párt- és kormányküldöttség: l.i. brezsnyev, az szkp központi bizottságának főtitkára, a küldöttség vezetője, a.n. koszigin, a szovjetunió miniszterelnöke, a.a. gromiko külügyminiszter, k.v. ruszakov, a központi revíziós bizottság tagja, a kb osztályvezetőhelyettese, t.p. januskovszkaja, a központi revíziós bizottság tagja, a közoktatási és tudományos dolgozók szakszervezetének elnöke és f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete, a delegáció tagjai.

az emlékműnél kúrtszó harsant, amikor kádár jános és l.i. brezsnyev czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter társaságában megérkezett a koszoruzási ünnepségek színhelyére. a díszőrség parancsnoka jelentést tett, majd kádár jános, l.i. brezsnyev és czinege lajos ellépett az egység előtt, s a szovjet párt főtitkára üdvözölte a katonákat. erőt, egészséget! - hangzott a válasz, majd felcsendültek a himnuszok. ezután a szovjet párt- és kormányküldöttség l.i. brezsnyev vezetésével koszorut helyezett el az emlékművek talapzatán. felhangzott az internacionale, majd a díszőrség díszmenetben vonult el az ünnepség résztvevői előtt.

az ünnepi aktusok után l.i. brezsnyev és kádár jános nagy taps és éljenzés közben üdvözölte a megjelent sokszáz budapesti dolgozót./mti/

10.10/gy

10 SEP

.-.

- 38 -

bb 21. leégett a dohánypajta és benne 64 mázsa dohány

i fe/lk-ju cz

1967. szeptember 7.

a hajdu megyei monostorpályi községben az alkotmány termelőszövetkezet zsupfedeles dohánypajtája kigyulladt és benneégett 64 mázsa dohány. személyi sérülés szerencsére nem történt, de az anyagi kár jelentős. a tűz keletkezésének megállapítására vizsgálat indult. /mti/

.-.

bb 22. két halálos közlekedési baleset fővárosban

i fe/lk-ju cz

1967. szeptember 7.

a xiv. kerületben a nagy lajos király utja és az eörs vezér tér kereszteződésében netz jános 59 éves segédmunkás kerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget egy szabályosan közlekedő tehergépkocsinak és a két jármű összeütközött. a kerékpáros sérüléseibe a helyszínen belehalt.

a xx. kerületben a török flóris utca és a szerdahely utca kereszteződésében egy 30-as villamos halálra gázolta a 88 éves csikja istvánnét. /mti/

.-.

bb 23. féltékenységből agyonütötte feleségét

i fe/lk-ju cz

1967. szeptember 7.

a békés megyei rendőrfőkapitányság emberölés büntette miatt eljárást indított rusznyák gábor 61 éves segédmunkás, ujkigyósi lakos ellen. rusznyák lakásán, féltékenységből kalapáccsal fejbeütötte 45 éves feleségét, aki olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházban meghalt. a rendőrség rusznyák gábort előzetes letartóztatásba helyezte és ügyében a vizsgálatot tovább folytatja. /mti/

.-.

12.00/ju

12.00/ju

-39-

bb. 25. a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatása ,,a szovjet tudomány és technika 50 éve,, kiállításon

t zs-bc-tz/j/gy/bs

1967. szeptember 7.

a szovjet párt- és kormányküldöttség, élén l.i. brezsnyevvel, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának főtitkárával, csütörtökön délelőtti ellátogatott ,, a szovjet tudomány és technika 50 éve,, kiállításra. a vendégeket elkísérte kádár jános a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, fock jenő, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, komócsin zoltán, a központi bizottság titkára a politikai bizottság tagjai és péter jános külügyminiszter.

a küldöttséget a kiállítás főbejáratánál dr. ajtai miklós, a politikai bizottság póttagja, a kormány elnökhelyettese, németi károly, a politikai bizottság póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára és dr. kiss árpád miniszter, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke várta. a vendégeket szovjet részről sz.i. kozlov, a kiállítás főigazgatója fogadta és kalauzolta végig a kiállításon.

a jubileumi kiállítás közönsége mindenütt meleg szeretettel üdvözölte a vendégeket. elsőnek a fehérbluzos, pirossapkás szovjet pionirok, a budapesti szovjet kolónia legapróbb tagjai nyújtották át csokraikat a küldöttség tagjainak. a kedves ajándékot a vendégek csókokkal viszonozták.

a vendégek először a tudomány és felsőoktatás pavilonját keresték fel. nagy érdeklődéssel szemlélték a kiállított tárgyakat. élénk derűtséget keltett, amikor leonyid brezsnyev személyesen tette próbára a szovjet törhetetlen üveget. egy kalapáccsal teljes erőből rácsapott a vékony kis üveglapra, de az meg sem repedt. a sikertelen erőpróba azonban természetesen egyáltalán nem bántotta, sőt szemmel láthatóan nagy meglepődéssel töltötte el a szovjet kommunista párt főtitkárát.

/folyt. köv./

12.50/ju

12.50

-40-

bb. 25. /a szovjet párt-.... 1. folyt./ g

az ,,atom és elektronika,, pavilonban a vendégek különösen a novovoronyezsi atomerőmű, valamint a szállítható vagy akár saját láncfalpáin is mozogni képes atomerőmű makettjét szemlélték nagy érdeklődéssel.

a ,,föld és kincsei,, pavilonban viszont a mesterséges gyémántokról fock jenő adott szakszerű magyarázatot, hiszen immár másodizben járja végig a kiállítást. nagy figyelemmel nézték meg a vendégek itt annak a rézbányának a makettjét, amelynek korszerűség tekintetében nem sok versenytársa van a világon. ezután a vendégek a repülőgépipari kohászat legújabb eredményeit bemutató pavilont keresték fel, ahol a különlegesen szilárd, főleg a repülőgépekben és űrhajókban fontos feladatot betöltő öntvények láthatók. az egyik ilyen különleges turbinaalkatrészt a.n. koszigin ús kezébe vette és szakszerű tájékoztatást adott róla.

hosszan időztek a látogatók az űrkutatási pavilonban, többek közt a luna-9, a proton-1 és a vosztok hajtóműve előtt. amikor pedig ebből a pavilonból távoztak, valóságos forgalmi akadályba ütköztek. a kiállítás közönsége, fiatalok és idősebbek százával veiték körül a küldöttséget és igyekeztek kezet szorítani velük. előkerültek a blokkok, a noteszek, s a kedves vendégek percekét töltöttek el autogrammosztogatással. ezek a jelenetek egyébként a séta közben még számos esetben megismétlődtek.

az új anyagok pavilonjában a vendégek figyelmét különösen a színes, ragyogó szcintillátorok és egykristályok ragadták meg, amelyeknek egyre nagyobb jelentőségük van a magfizikában, a geofizikában és a radioaktiv sugárzást mérő, úgynevezett doziméterek szerkesztésében. hosszan szemlélték a száloptika csodáit, azoknak a hajszálvékony üvegszálakból összefogott nyaláboknak a ,,produkción,, , amelyek görbe utra tudják kényszeríteni a fényt.

a séta az energetikai pavilonban ért véget. itt a bratszki erőmű hatalmas, egész falat betöltő fényképe és terepasztal-szerű makettje, valamint a kiszlogubi ár-apály erőmű makettje keltette fel a legnagyobb érdeklődést. ebben a pavilonban várta a látogatókat a kiállítás vendégkönyve, amelybe a szovjet párt- és kormányküldöttség a következő emléksorokat jegyezte be:

/folyt. köv./

12.55/gy

12.55

- 41 -

bb. 25. / a szovjet párt-.... 2. folyt./ gy

„ez a kiállítás a szovjet emberek számára azt a kellemes lehetőséget nyújtja, hogy megoszthatják barátaikkal eredményeiket, amelyeket a kommunista párt vezetésével a nagy októberi szocialista forradalom óta eltelt ötven év alatt elértek. a kiállítás jól szolgálja az országaink közti tapasztalatcserét s a magyar és a szovjet nép megbonthatatlan, testvéri barátságának további erősítését,„ a bejegyzést l.i. brezsnyev, a.n. kosyigin és a szovjet küldöttség többi tagja írta alá.

kádár jános és focs jenő a látogatás befejezésével a következőket jegyezte be a vendégkönyvbe:

„köszönjük, hogy elhozták ezt a nagyszerű kiállítást, örülünk, hogy jelentős közönségsikere van. gratulálunk, új, további nagyszerű eredményeket kívánunk a szovjet tudomány colgozóinak,„/mti/

bb. 27. megnyílt a közszükségleti cikkek kiállítása

t sl/lk/ie/gy/cz

1967. szeptember 7.

györgy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes a belkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársának jelenlétében csütörtökön a bny petőfi csarnokában megnyitotta a közszükségleti cikkek kiállítását.

az 1 300 négyzetméternyi területet betöltő kiállításon a kohó- és gépipar 25 vállalata 550 legújabb, legkorszerűbb termékét mutatja be. kiállítottak háztartási gépeket, rádiókat, tv-eket, magnetofonokat, fürdőszoba-berendezéseket, bútorokat és sok egyébét.

a szeptember 18-ig nyitvatartó kiállítás naponta délután 10-től délután 6-ig díjtalanul megtekinthető./mti/

13.10/gy

134 Juli

- 42 -

bb 28. időjárásjelentés

lk-ju

1967. szeptember 7.

a meteorológiai intézet jelenti 1967. szeptember 7-én, csütörtökön 12 óra 30 perckor:

a meleg kissé mérséklődik

éles hőmérsékleti ellentét alakult ki szárazföldünk nyugati és keleti része között. tegnap franciaországban és nyugat-németországban a nappali hőmérséklet nem emelkedett 20 fok fölé. ezzel szemben a földközi-tenger térségében, a kárpát medencében, továbbá ukrájnában 30 fok körüli hőmérsékleti maximumok fordultak elő. a hűvös levegő csak lassan tud előrenyomulni kontinensünk középső részei fölé. ma hajnalra a magasban elérte az alpok-kárpátok vonalát és Lengyelországot, de csak szórványos záporok, zivatarok kíséretében.

házánkban szerdán napos, meleg volt az idő, a hőmérséklet napközben 28-31 fokig emelkedett. csütörtökön hajnalra 10-16 fokig hűlt le a levegő. a délelőtti folyamán csak kissé volt felhős az ég, a dunántulon élénk, helyenként erős északnyugati, északi szél fújt, a hőmérséklet 11 órára nyugaton 17-24, máshol 24-29 fokot ért el.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 22,8 fok volt, 4,2 fokkal magasabb a sokévi átlagnál.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 26 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 21 fok volt.

várható időjárás péntek estig: változó mennyiségű felhőzet, szórványos záporosóval, zivatarral. élénk, elsősorban a dunántulon időnként megerősödő északnyugati, északi szél. a meleg keleten is mérséklődik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-16, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken nyugaton 20-24, keleten 24-28 fok között.

a duna vízállása budapestnél 189 centiméter. /mti/

13.20/il

134 Juli

-43-

bb. 24. szombaton nyit a Lukács-fürdő felújított női iszaposztálya

k sb/lk/1e/gy/cz

1967. szeptember 7.

a fővárosi fürdőigazgatóság közli, hogy szeptember 9-én, szombaton megnyílik a Lukács-fürdő felújított női iszaposztálya. a férfi iszaposztály átadásáig az iszap-tó és az iszapkezelések szolgáltatási rendje nőknek, hétfőn, szerdán, pénteken, férfiaknak kedden, csütörtökön, szombaton, vasárnap. /mti/

bb. 26. a mahart közli,

1/1e/gy/cz

1967. szeptember 7.

hogy a vígadó térről vasárnap /szeptember 10-én/ 10 órakor induló visegrád-nagymarosig közlekedő személyhajó - az alacsony vízállás miatt odafelé Leányfalu állomást, visszafelé Leányfalu és Lupasziget állomásokat nem érinti. szeptember 11-től, további intézkedésig a tiszórási budapest-esztergomi személyhajóját nem közlekedik. a budapest-vígadó térről 7.30 órakor esztergomba induló személyhajó szentendre állomást nem érinti. ez a járat áruszállítást is végez. /mti/

bb. 30. kenderlombozó gépet mutattak be sarkadon

vid kz/sk/gy/cz

1967. szeptember 7.

a szarvasi mezőgazdasági gépjavító állomás szakembereinek sikerült megoldaniuk a rendkívül munkaigényes kenderlombozás gépesítését. az új gépet csütörtökön a rostkikészítő vállalat sarkadi kendergyára által szervezett nagyszabású tapasztalatcserén mutatták be a mezőgazdasági szakembereknek. a bemutatón is nagy sikert aratott gépből az üzemek a helyszínen többet rendeltek. /mti/

13.30/ju

1984. júli

-44-

bb 29. befejeződött a nemzetközi neurobiológiai szimpozion tihanyban

a vid kz/sk-ju cz

1967. szeptember 7.

csütörtökön tihanyban befejeződött a neurobiológusok nemzetközi szimpozionja. a gerinctelenek neurobiológiájával foglalkozó kutatók négynapos tanácskozásán nyolc állam neves szakemberei összegyűjték a tudomány legújabb eredményeit. az előhangzott előadásokban sok új figyelemreméltó megállapítást ez alkalommal publikáltak először. így például nyilvánosságot kapott az a figyelemreméltó tény, amely szerint sikerült meghatározni az idegrendszer működését irányító, szabályozó aktív részecskék sejten belüli elhelyezkedését. ezzel rendkívül nagy segítséget kapott az idegrendszer ép és káros jelenségeinek vizsgálata, illetve gyógyítása. széleskörű eszmecsere alakult ki a tanácskozáson az idegsejti különböző elektromos mozgataival kapcsolatban. több érdekes adat látott napvilágot az egyes gyógyszerek hatásáról is. /mti/

bb 31. üzemben a kaposvári cukorgyár

vid kz/sk-ju cz

1967. szeptember 7.

a 36 millió forintos beruházási költséggel végrehajtott rekonstrukció utáni sikeres „főpróba”, befejeztével csütörtökön a kaposvári cukorgyárban is megkezdődött az 1967. évi termés feldolgozása. a gyár körzetéhez tartozó állami és szövetkezeti gazdaságokból ebben a szezonban 24.000 végennyi jóminőségű cukorrépat szállítanak a gyárba. /mti/

13.35/ju

1879 Zala'

1430j

-45-

bb.32. megkezdődött a rizsaratás a nagykunságban  
a/vid/kz/sk/il/cz

1967. szeptember 7.

szolnok megye hagyományos rizstermelő tájain - a nagykunságban - a hét közepén ismét megpendültek a kaszák: megkezdődött a rizs betakarítása, elsőnek a mezőturi alkotmány termelészövetkezet rizsaratói láttak munkához. jelenleg még kézi kaszákkal, sarlókkal vágják a termést, de itt is és más gazdaságokban is csakhamar munkába állítják a kombájnokat. az idei meleg nyár kedvezett a rizsnek. a táblák általában jobb termést ígérnek az átlagosnál. a nagykunság és a tiszta-vidék gazdaságainak együttesen 11.000 holdnyi vetése a szakemberek becslése szerint 12-13 mázsás termést hozott holdanként./mti/

-. -

bb.33. megnyílt a kisz 4. vegyipari műszaki-fejlesztési konferenciája

a/vid/kz/sk/il/cz

1967. szeptember 7.

csütörtökön a veszprémi vegyipari egyetemen megkezdte tanácskozását a kisz 4. vegyipari műszaki-fejlesztési konferenciája. a már hagyományos találkozóra rekordszámú - 300 - fiatal szakember érkezett a dunántúli városba. a megnyitón ott volt ábrahám ferenc, a veszprém megyei pártbizottság titkára, ribánszki róbert, a kisz központi bizottságának titkára és rostási józsef, a kisz veszprém megyei bizottságának megbízott első titkára.

ribánszki róbert megnyitó beszédében rámutatott: a fiatal szakemberek rendszeres eszmecserejének gyakorlatban is mérhető eredményei vannak. a korábbi tanácskozáson elhangzott előadások jórésze műszaki folyóiratokban és egyéb kiadványokban is napvilágot látott. közülük többet üzemi gyakorlatban is megvalósítottak. az idei tanácskozáson 33 előadás hangzik el. anyagukat a bíráló bizottságok már előre megkapták, s így dönthettek a díjak odaítéléséről. az idén öt szakdolgozat kapott kitüntetést. az első helyet szabó zoltán vegyész mérnök a dunai kőolajipari vállalat munkatársa szerezte meg, szakmai körökben feltűnést keltő kísérleti munkájával. a díjakat, s ezzel egyidejűleg a kémikusok egyesületének külön díjait átadták. a kitüntetett előadásokat az elsők között hallgatják a konferencia résztvevői./mti/

-. -

13.40/ju

-46-

1344 2el.

1430f

bb.34. összeült a fisa kongresszusa

i/kf/kf/ie/il/cz

1967. szeptember 7.

csütörtökön a mabéosz népköztársaság utcai székházában megkezdte munkáját a fisa - a nemzetközi aerofilatelisták szervezete - kongresszusa. a tanácskozáson részt vett horn dezső, a közlekedés és postaügyi miniszter első helyettese, s ott volt a mabéosz meghívására hazánkba érkezett dr. august raft marwill, egykori ulánúskapitány és táborigaznád, aki 1918-ban az első osztrák és az első magyar postarepülőgyárak szervezője és pilótája volt.

a tanácskozás résztvevőit dr. jan boesman, a fisa elnöke köszöntötte. a kongresszuson dr. steiner lászló, a mabéosz főtitkára, a fisa elnökségének tagja az aerofilatelisták további szorosabb együttműködését szolgáló javaslatot terjesztette be. a kongresszus pénteken folytatja munkáját./mti/

-. -

bb.35. megkezdődött az 5. magyar elektromikroszkóp-konferencia

vid/kz/sk/il/cz

1967. szeptember 7.

csütörtökön balatonszéplakon a méréstechnikai és automatizálási tudományos egyesület rendezésében megkezdődött az 5. magyar elektromikroszkóp-konferencia. a tanácskozás mintegy 100 résztvevője között neves ndk-beli, cseh-szlovák és osztrák szakemberek is vannak. a hazai és külföldi szakemberek együttesen több mint 50 előadást tartanak, illetve hallgatnak meg az elektromikroszkópia fejlődéséről.

/mti/

-. -

13.45/ju

1344 2el.

-47-

1430f

bb 36. okisz divatbemutató a gellért szállóban

i kf/kf-ju ie

1967. szeptember 7.

a kisipari szövetkezetek tervező laboratóriuma csütörtökön délelőtt a gellért szállóban sajtótájékoztatót mutatott be az őszi-téli divatkollekcióját. a mintegy 140 modellből álló őszi-téli „ruhatár”, szeptember 9-13 között, ugyancsak a gellért szállóban a nagyközönség számára is bemutatják. /mti/

..-

bb 37. bemutatják a spartacus-t, - margareta rinaldi, anja silja, nikolai gedda és gyaurov a vendégszereplők között - évadnyitó társulati ülés az operaházban

t ol/hné-ju sr

1967. szeptember 7.

a magyar állami operaház csütörtöki évadnyitó társulati ülésén részt vett dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese is. lukács miklós igazgató elmondta, hogy az elmúlt évadban 90 magánénekesrel 560 előadást tartottak amelynek 707.423 látogatója volt a két dalszínházban:

a művelődésügyi minisztérium nivó-jutalomban részesítette a társulatot az „együtt és egyedül”, a „csipkerózsika”, előadásáért és a bécsi vendégszereplésért. sikeres szerepelt a balett zágrábban, belgrádban és szófiában. ennek is köszönhető, hogy a következő évekre a társulat több meghívást kapott: így a wiesbadeni fesztiválra, a prágai tavaszra, több felsőolaszországi városba, köztük bolognába és az ndk fővárosába, a staats oper-be is.

/ folyt. köv. /

14.20/ju

14.24.24.

19.8

- 48 -

bb 37. / bemutatják a ... 1. folyt. -ju

- tudjuk, hogy az új évadban sem lehet 560 „ünnepi”, előadást tartani, de mindent el kell követnünk, hogy a „hét-köznapiak”, nivója is magasabb legyen az eddigiekénél, - mondta az igazgató, aki az új évad műsortervéről szólva közölte, hogy az operaházban felújítják richard strauss „ariadne naxosban” című operáját, monteverdi születésének 400. évfordulójára előadják „poppea megkoronázása”, című művét. felújítják wagner „a nürnbergi mesterdalnokok”, című operáját és a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójára színhozzák magyarországon első ízben hacsaturján „spartacus”, című balettjét. az erkel színházban a budapesti művészeti hetek programjában felújítják a hunyadi lászlót, a parasztbecsületet és a bajazzókat, továbbá három egyfelvonásost: bartók „táncszvitjét”, a gayane-szvitet és johann strauss „térzené”, -jét. az évadban az utolsó felújítás a jános vitéz és az utolsó bemutató a nabucco les. több világhírű művész vendégszerepel hazánkban, köztük margareta rinaldi, anja silja, nikolai gedda, gyaurov. a szezon két nagy eseménye: a szófiai nemzeti opera szeptemberi vendégjátéka, a másik pedig a táncművészeti hetek jövő év májusában.

szirtes györgy, gazdasági igazgató az operaház gazdálkodásával kapcsolatos kérdésekről tájékoztatta a társulat tagjait. /mti/

..-

bb 39. nemzetközi audio-vizual fesztivál vácotti

vid fm/gö-ju cz

1967. szeptember 7.

vácotti, a duna-kanyar fotóklub rendezésében csütörtökön nyitották meg a II. nemzetközi audio-vizual fesztivált, amelyre tizenegy szovjet, cseh, angol, osztrák és magyar szerzőtől 14 mű érkezett. ez a külföldön igen elterjedt műfaj a fotó és a zene együttes alkalmazásán alapszik. a szerző egy témáról 40-50 diaképet készít, amelyek vetítésekor a képek hangulatával azonos hatást keltő zenét játszanak meg a szalagról. a fesztivál díjait vasárnap adják át a nyerteseknek. /mti/

..-

14.30/ju

14.34.24.

15.8

-49-

bb.38. doktoravatás a budapesti orvostudományi egyetemen  
t/ms/hné/sr/il/cz

1967. szeptember 7.

a budapesti orvostudományi egyetem tanácsa csütörtökön az erkel színházban nyilvános rendkívüli tanácsulást tartott amelyen dr. vedres istván, az egészségügyi miniszter első helyettese, dr. gál györgy, az mszmp központi bizottságának osztályvezető helyettese és az orvostársadalom több más vezetője jelenlétében 346 idén végzett fiatal orvost avattak doktorrá.

ezt megelőzően dr. zoltán imre rektor gyémántdiplomát nyújtott át dr. hollán henrik, dr. kerbolt lászló és dr. szilágyi pál 60 évvel ezelőtt avatott orvosoknak, és aranydiplomát dr. bakács margitnak, dr. czobor pálnak, dr. fried sándornak, dr. füst molnár máriának, dr. heller lenkének, dr. herczeg sándornak, dr. horváth endrének, dr. knoll andornak, dr. landgraf jendőnek, dr. lévai arankának, dr. lukács józsefnek, dr. marton sándornak, dr. müller imrének, dr. pintér nándornak, dr. schul ottónak, dr. strehlinger lajosnak, dr. tarján ernának, és dr. varga bélának, akik 50 évvel ezelőtt nyerték el orvosi oklevelüket.

a kitüntetettek nevében dr. knoll andor mondott köszönetet.

ezután három gyógyszerészdoktor - dworschák ernőt, mazán kamillát és sprung magdolnát - avattak, majd az egyetem idén végzett általános orvostanhallgatóinak doktorrá avatása következett. dr. zoltán imre rektor bejelentette, hogy az új doktorok több mint egyharmada, 128 summa cum laude minősítéssel végezte tanulmányait: közülük ezuttal csak 123-at avattak, mert öten - farsang csaba, marosfi sándor, siklósi györgy, szilvási istván és zséli jános - sub auspiciis rei publicae popularis kitüntetéses doktorrá avatásáért folyamodott. cum laude minősítéssel az új doktorok több mint fele, 178 végzett, az egyszerű, -minősítéssel mindössze 45-en fejezték be egyetemi tanulmányaikat.

a fiatalok képviselőinek köszönő szavai után hagyományos szokás szerint átnyújtották a kisz zászlaját a 6. évfolyam képviselőinek, majd ricker józsef, a kisz budapesti bizottságának képviselője a kisz-munkában kitünt öt fiatal orvosnak átadta az ifjúsági szövetség aranykoszorus jelvényét, veres judit, az egyetemi kisz-bizottság titkára pedig az egyetemi kisz szervezet legmagasabb kitüntetését, a dr. jahn ferenc emléklakettet nyújtotta át öt fiatal orvosnak.

dr. darabos pál főtitkár, az orvos-egészségügyi dolgozók szak-szervezete nevében köszöntötte az új orvosokat, majd dr. zoltán imre rektor zárószavaiban az alma mater tanácsait és bucsúszavait tolmácsolta a pályájukat megkezdő fiataloknak. /mti/

- 50 -

14.55/11  
1301 Leli  
15.15 P

bb. 40. fiatalok tizezreinek látogatása „mezőgazdasági ki mit tud,, döntő a kiállítás csütörtöki programjában - a borsodi vegyikombinát sajtótájékoztatója

t  
cs/j/1e/gy/cz

1967. szeptember 7.

csütörtök reggel már kapunyitáskor iskolás fiatalok tizezrei lepték el az országos mezőgazdasági kiállítás és vásár pavilonjait, az utakat, a sétányokat. a napi programban szerepelt a „mezőgazdasági ki mit tud,, vetélkedő döntője. a szerdai elődöntőn 11 megye öt-öt főnyi válogatottja vett részt, és heves, somogy, baranya, szolnok és zala megye küldöttjei kerültek a döntőbe, amelyet csütörtökön a délutáni órákban látványos bemutató, kulturális műsor keretében a kiállítás lovaspályáján rendeztek meg nagy nyilvánosság előtt.

ugyancsak csütörtökön rendezte meg sajtótájékoztatóját a kiállítás fogadótermében a borsodi vegyikombinát. dr. szántó istván igazgató ismertette az óriás gyár legfontosabb, leg-sikeresebb készítményeit, a mezőgazdaság és a feldolgozó üzemek számára tervezett új vegyi anyagok gyártási terveit. közölte többek között, hogy 1958 óta a műtrágyagyártás évi kvótáját hétszeresére növelték. a mezőgazdaság és a feldolgozó ipar számára mind szélesebb körben használható pvc-készítményeket ad a gyár. jelenleg kerekben 20féle pvc-árut gyártanak, s évente 5-10 millió forintot fordítanak új műanyagok kutatására, kikísérletezésére. külön is említésre méltó, hogy a feldolgozó üzemekben eddig használt szinesfém saválló vezeték, edények, berendezések helyett pvc-ből ugynevezett élelmiszeripari minőségben állítják elő a szükséges anyagokat, berendezéseket, amelyek egyes darabjai szintén láthatók a kiállításon. elsősorban a konzervipar, a borászat és a tejipar alkalmazza széles körben az új készítményeket.

a vállalat igazgatósága a múlt évben kiírt pályázat alapján az egységnyi területen legtöbb kenyérgabonát termelő gazdaság számára tiszteletdíjként egy vagon műtrágyát ajánlott fel. a „sulyos,, tiszteletdíjat - vásárlási utalvány formájában - dr. szántó istván igazgató nyújtotta át a sajtótájékoztatón a szabadszállási lenin termelőszövetkezet elnökének. ez a közös gazdaság ugyanis a borsodi vegyikombinát gyártotta műtrágya felhasználása révén ez évben holdanként átlagosan 32,9 mázsa búzát takarított be.

a tájékoztató után az újságíróknak bemutatták a borsodi vegyikombinát kiállítását. /mti/

..

- 51 -

15.00/ju  
1006 Leli  
15.15 P

bb. 44. kiállítás nyílt a radnóti klubban

tf/j/sr/gy/cz

1967. szeptember 7.

bojár iván grafikusművész munkáiból. a tárlat szeptember 19-ig, naponta 10-től 19 óráig tekinthető meg./mti/

..

bb. 43. a magyar partizán szövetség

k vt/hné/sr/gy/cz

1967. szeptember 7.

és a náciizmus üldözöttei bizottságának képviselőjében vágó ernőnek, a partizán szövetség titkárának vezetésével csütörtökön küldöttség utazott berlinbe, az ndk fővárosába. a delegáció részt vesz a fasiszta terror áldozatainak nemzetközi napja alkalmából sorra kerülő megemlékezéseken./mti/

..

bb. 42. bányászatanácskozás farkaslyukon

vid kz/sk/gy/cz

1967. szeptember 7.

a nógrádi- és ózd vidéki szénbányászati tröszt mintegy 100 műszaki vezetője és geológusa részvételével rendezett tanácskozást csütörtökön farkaslyukon az országos magyar bányászati-kohászati egyesület ózd vidéki csoportja és a magyarhoni földtani társulat borsod megyei szervezete. a tanácskozáson a gazdaságirányítás új mechanizmusának szempontjából a szénmedence bányászatának fejlesztési problémáit vizsgálták. foglalkoztak több fontos hidrológiai kérdéssel és beható vita alakult ki a szének osztályozásával és fűtőértékének növelésével kapcsolatban is./mti/

..

- 52 -

15.02/ju  
1006 Lel.

15.02 P

bb 41. megalakult bács-kiskun megye első termelőszövetkezeti területi szövetsége

a vid kz/sk-ju cz

1967. szeptember 7.

csütörtökön/baján, 42 közös gazdaság részvételével megalakult bács-kiskun megye első termelőszövetkezeti területi szövetsége. a gazdaságirányítás 1968. január 1-el életbelépő új rendszere, - hangsúlyozták az alakuló ülésen - az eddiginél rugalmasabb gazdálkodást, a beruházások, a termelés és az áruértékesítés jobb megszervezését követeli. a megalakított szövetségnek fontos feladata lesz e tevékenységek összehangolása. tennivalói közé sorolták továbbá termelőszövetkezetek közötti társulások szervezését is. a területi szövetségben belül alapot teremtenek a gyenge termelőszövetkezetek megsegítésére, a legkiválóbb szocialista brigádok jutalmazására, valamint kulturális és szociális célokra. megválasztották az alakuló ülésen az öttagú ellenőrző bizottságot, ezenkívül pedig közgazdasági- és áruforgalmi, valamint versenyt és propaganda bizottságot választottak. a területi szövetség 11 tagú elnökségének vezetője, körmeny károly, a dávodi augusztus 20. termelőszövetkezet elnöke lett./mti/

..

bb 45. virgil cazacu elnök vezetésével

k ol/lk-ju sr

1967. szeptember 7.

csütörtökön budapestre érkezett a román rádió- és televízió küldöttsége. a román szakembereket tömpe istván, a magyar rádió- és televízió elnöke hívta meg, hogy a két intézmény további együttműködéséről tárgyaljanak./mti/

..

14.50/ju

1001 Lel.

15.02 P

-53-

bb 46. török a kukoricát az ország legnagyobb kukoricatermelő gazdaságában

vid kz/sk-ju cz

1967. szeptember 7.

a Lajtahansági állami gazdaságban - az ország legnagyobb kukoricatermelő mezőgazdasági üzemében - a hét közepén megkezdődött a kukorica betakarítása. a gazdaságban az idén 6200 holdon termelték ezt a fontos abraktakármányt. mindjárt a betakarítás első napján 22 csőtörő kombájn és hat adapter áll rajthoz. ezek segítségével a termés zömét emberi kéz érintése nélkül jutatják biztos fedél alá. a szárazság ugyan nem kedvezett a kukoricának, a gazdaságban mégis holdanként 15-16 mázsa májusi morzsoltra számítanak. /mti/

bb 47. magyar-stájer idegenforgalmi megbeszélés

i tz/gg-ju ie

1967. szeptember 7.

szeptember 5 és 7 között magyarországon tartózkodott franz wegart, az ausztriai stájerország idegenforgalmi tartományi tanácsosa. megbeszélést folytatott dr. vitéz andrással, az országos idegenforgalmi hivatal elnökével és tausz jánossal, az ibusz vezérigazgatójával a magyarország és stájerország közti idegenforgalom továbbfejlesztéséről.

megállapodás jött létre, hogy az ibusz összel grazban, a stájer idegenforgalmi vezetők pedig jövő tavasszal budapestien rendeznek kiállítást.

magyarországi tartózkodása alatt franz wegart megtekintette a balatoni és a fővárosi idegenforgalmi létesítményeket és elismeréssel nyilatkozott a látottakról. /mti/

15.20/ju

104226  
15508

-54-

bb 50. a szovjet párt - és kormányküldöttség látogatása az országos mezőgazdasági kiállításon és vásáron - l. i. brezsnyev nyilatkozata

t bc-cs-zs/tm-ju bs

1967. szeptember 7.

több mint két órát töltöttek szovjet vendégeink csütörtökön - a szovjet tudomány és technika kiállításának megtekintése után - az országos mezőgazdasági kiállításon és vásáron. a 33 hektárnyi területen mezőgazdaságunk szinte minden új eredményét felvonultató kiállításon a déli órákban a kánikulai meleg ellenére is tizezrek jártak a pavilonokat, nézték végig a szabadiéri bemutatókat.

11 óra előtt néhány perccel érkezett a főbejárathoz l. i. brezsnyev az szkp központi bizottságának főtitkára, a küldöttség vezetője, továbbá a. n. koszigin miniszterelnök és a delegáció többi tagja. társaságukban ott volt kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, fock jeno, a minisztertanács elnöke, komócsin zoltán, a központi bizottság titkára, a politikai bizottság tagjai, németh károly, a budapesti pártbizottság első titkára, a politikai bizottság póttagja, péter jános külügyminiszter, és több más vezető személyiség. a vendégeket dimény imre, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. sághy vilmos, a miniszter első helyettese, dr. soós gábor miniszterhelyettes, és szőke mátyás, a kiállítás igazgatója fogadta.

a látogatás első állomása a főpavilon volt, ahol mezőgazdaságunk legszebb termékei mellett táblázatok, grafikonok, légi fényképek dokumentálják a szocialista mezőgazdaság eredményeit, fejlődését. dimény imre kalauzolta a vendégeket, akik őszinte érdeklődéssel, nagy figyelemmel nézték a pompás bemutatót. a sütőipar ropogósra sült cipókkal, péksüteményekkel, kenyerekkel megrakott tárlói előtt l. i. brezsnyev meg is jegyezte: legszívesebben menten megkóstolná egyik-másik ,, kiállítási tárgyat,,.

/ folyt. köv./

15.30/ju

-55-

1058

se

bb 50./ a szovjet párt-..../ 1. folyt./s

az óriási rubin-vörös paprika-füzérek előtt a.a. gromikonak ajánlotta : kóstolja meg, milyen is az, izük. a külügyminiszter azonban nem állt kötélnék, mondván, hogy ezuttal beéri a látvánnyal is.

a májkrémekből, dzsemből, pástétomokból épített konzerv-guták előtt a szovjet vendégek elismeréssel mondták, hogy konzerviparunk készítményei náluk is népszerűek és keresettek. elidőztek a népművészet mestereinek remekeit bemutató vitrineknél is.

a nemzetközi szabadtéri gépműkiállításán a magyar mezőgazdasági gépgyártás különböző új konstrukcióival ismerkedtek. brezsnyev és koszigin egész sor kérdéssel fordult a házigazdákhoz. a szovjet miniszterelnök például arról érdeklődött, hogy mennyit gyártunk évente a 90 lóerős, négykerék meghajtású univerzális traktorból.

- 1.400-1.500 darabot évente, de azt tervezzük, hogy 1970-ig évi 3.000-re növeljük a termelést. e traktorok 70 százalékát egyébként exportáljuk - hangzott a válasz. a gépujdonságok között nagyon tetszett a vendégeknek az ue-50-es félig függesztett rendszerű traktoros eke / a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár produktuma /, amely a hasonló külföldi gépkonstrukciókat megelőzve megoldotta a kukoricabetakarítás után a táblán maradt kukoricaszár gépi beszárítását. nem kisebb érdeklődést keltett azonban a sűrített levegővel működő pneumatikus szőlőmetszőgép is, amely az egyik legmunkaigényesebb, legnehezebb feladattól mentesíti a szőlőtermelőket, kertészeket.

/ folyt.köv./

15.46/s

16<sup>50</sup>f

de

- 56 -

bb 48. szeptember 29-30-ra hívták össze a helyiipari szakszervezet kongresszusát

kf/s ie cz

1967. szeptember 7.

csütörtökön ülést tartotta helyiipari és városgazdasági dolgozók szakszervezetének központi vezetősége, amely szeptember 29-30-ra hívta össze a szakszervezet v. kongresszusát./mti/

--

bb 49. a fővárosi tanács

fe/lk/s sr cz

1967. szeptember 7.

oktatásügyi apparátusában dolgozók - a fővárosi tanács oktatási osztályának munkatársai, vezető felügyelői, a kerületi oktatási osztályok munkatársai és a kerületi pártbizottságok köznevelési felelősei - csütörtökön értekezletet tartottak. a tanácskozáson lugossy jeno művelődésügyi miniszterhelyettes az oktatásirányítás feladatairól és munkamódszereiről adott tájékoztatót. kiemelte a kerületi tanácsok vezető szerveinek szerepét az egységes közoktatás- politikai elvek megvalósításában, valamint az alsó- és középfokú oktatási intézetek operatív irányításában./mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe !

ie/s cz

szeptember 6-i bb 59. számú hírünkbe / féltidő a mezőgazdasági kiállításon.../ technikai hiba folytán két hibás adat került. a második bekezdés alulról számított nyolcadik sora helyesen így kezdődik : legalább n é g y m i l l i á r d köbméterre....stb. a harmadik bekezdés ötödik sorában a szám helyesen :

650.000.

/mti/

15.55/e

de

--  
-57-

16<sup>50</sup>f

bb 51. egészségvédelmi és baleset elhárítási tanácskozás tatabányán

a vid-kz/tné-ju cz

1967. szeptember 7.

a komárom megyei főügyészség és a szakszervezetek megyei tanácsa a munkás egészségvédelem és a balesetelhárítás helyezettéről rendezett tanácskozást csütörtökön tatabányán, az üzemek és a szakszervezeti bizottságok vezetőinek részvételével. ott volt a tanácskozáson tomácsi ferenc, a megyei pártbizottság titkára és havrán istván, az országos bányaműszaki felügyelőség elnöke. a vitaindító előadást dr. mátai tibor, megyei főügyész tartotta.

mint a tanácskozáson megállapították, komárom megyében az országos átlagnál magasabb az üzemi balesetek száma, s ezt általában a bányamunka fokozott veszélyességével magyarázzák. a beszámoló és hozzászólások ezzel szemben egyértelműen azt bizonyították, hogy a balesetek fő forrása a rendszabályok alkalmazásának, betartásának és betartatásának elmulasztása. nagyon sok még a tennivaló a balesetek kivizsgálásában, a mulasztók felelősségére vonásában is. a megye üzeimi nagy összegeket adnak munkásvédelmi beruházásokra. tizenhat, ilyen szempontból megvizsgált üzem csak az utóbbi két évben a tervezett 46 millió forint helyett 54 millió forintot költött ilyen célokra. jórészt ennek is köszönhető, hogy a korábbi folyamatos emelkedés helyett az utóbbi két évben már stagnál a balesetek száma a megyében, a halálos balesetek száma pedig négy év alatt egyharmadára csökkent.

a gazdaságirányítás új rendszerében, amikor már nem általában finanszírozzák majd a beruházásokat, a vállalatoknak hasonlóképpen, sőt fokozott mértékben kell gondoskodniuk a munkavédelmi helyzet javításáról. ügyelniük kell arra, ne hogy a dolgozók a növekvő anyagi érdekeltségük, illetve a többetkereset miatt megszegjék a saját testi épségüket védő munkásvédelmi előírásokat. az üzemeknek legalább olyan nagy gondot kell előkészíteniük a vállalati munkásvédelmi szabályzatot, mint a kollektív szerződést. /mti/

--

15.55/ju

-58-

1715

a

bb. 50. /a szovjet párt...2.folyt./e

a gabonatermesztés volt a legfőbb téma a növénytermesztési pavilonban, ahol dimény imre arról számolt be: a javuló terméseredményekben oroszánrésze van a fokozódó gépesítésnek, a korszerű agrotechnikának és a legjobb növényfajták alkalmazásának.

- a különböző kenyérgabona-fajták közül melyik a legelterjedtebb típus? - kérdezte koszigin.

- kipróbáltunk „hideget-meleget”, hatféle olasz búzát, de végül a bezosztaja-1. valamennyi fölé kerekedett -, mondta fock jenő. kádár elvtárs hozzáfűzte: az ország kenyérgabona vetésterületének 70 százalékát ma már a kitűnően bevált bezosztaja foglalja el, amely minőségben is jelesre vizsgázott. gromiko megjegyezte, hogy tudomása szerint bulgáriában már a vetésterület 80 százalékán termesztik a bezosztaja-1-et.

- az idei őszi vetésterveben nálunk is 80 százalékos részarány szerepel -, közölte dimény imre.

a kukorica tárlói előtt a vendégek és a házigazdák a hibridkukorica nagy gazdasági eredményeiről beszélgettek. a szovjet delegáció tagjai őszinte elismeréssel fogadták a tájékoztatót, hogy hazánkban a kukorica vetésterületének 90 százalékán már kalibrált és osztályozott hibridmagot vetnek. nem kis büszkeséggel számoltak be a kiállítás arról, hogy például a bolyi állami gazdaságban - öntözés nélküli termesztési viszonyok mellett - 52.1 mázsa szemes kukoricát takarítottak be 2 700 hold átlagában.

a kiállítás látványosságai természetesen tengernyi más témát is kínáltak. a szovjet párt főtitkára például a magyar dohánytermelők eredményei után érdeklődött, majd a cukorrépa hektáronkénti termésátlagaira vonatkozólag tett fel kérdéseket. a laboratóriumi „mini-malom”, - amely hatféle lisztet őrl a gabonából, s tudományos vizsgálati célokat szolgál - jól példázta, állapították meg a vendégek, hogyan segítheti közvetlenül is a tudomány a mezőgazdaság fejlesztését.

amerre a magyar és a szovjet államférfiak elhaladtak, mindenütt őszinte szeretettel, barátsággal köszöntötték őket a látogatók. leonyid brezsnyev, a.n. koszigin kezét szorította a munkás és paraszt-emberekkel, derűsen, mosolyogva viszonzta az üdvözlést, sőt, arra is szakított időt, hogy eleget tegyen az autogrammot kérő gyereksereg kérésének. /folyt.köv./

16.15/ju

-59-

1715

kedves jelenet volt, amikor az élelmiszeripari pavilonban magyaros népviseletbe öltözött lányok ajándékokat - népművészeti tárgyakat - nyújtottak át a vendégeknek. a szovjet küldöttség tagjai elismerő sorokat írtak a kiállítás vendégkönyvébe, majd a társaságukban lévő magyar személyiségekkel együtt mikrobuszon utaztak a kiállítás hatalmas bemutató pályájához. az uton és a pálya körül ezek sereglettek össze, s köszöntötték tapsal, éljenzéssel a vendégeket, akik a lelátó disztribúción foglaltak helyet.

kitűnően sikerült bemutató zárta a vásárlátogatás programját. a házigazdák felvonultatták a vendégek előtt a díjnyertes tenyészállatokat, bemutatták tudásukat a bábolnai ménes 48-as huszárruhába öltözött harsonás lovasai, a hortobágyi és mezőhegyesi csikósok. nagy tapsot aratott a híres koch-ötös hátán állva vágatózó lénárt béla és a kettes-, négyes-, ötös-fogatok szinpompás felvonulása is.

a látogatás végén a mezőgazdasági kiállításon szerzett tapasztalatokról, benyomásokról leonyid brezsnyev a következőket mondta az mti munkatársának:

- emlékezetes marad számunkra a kiállításon töltött idő, emlékezetesek maradnak találkozásaink a fővárosi dolgozókkal, a vidékről feljött szövetkezeti gazdákkal. meggyőződünk a mezőgazdasági tudomány, termelés nagy fejlődéséről, a mezőgazdasági gépgyártás jelentős sikereiről. e fejlődés biztos záloga a magyar mezőgazdaság további előrehaladásának, s annak, hogy a mezőgazdaságban dolgozók munkája fokozatosan könnyebbé válik. a magyar dolgozók sikerei szinte örömmel töltenek el bennünket. engedjék meg, hogy a magyar szocialista munkáspártnak, a magyar népnek újabb sikereket kívánjunk ahhoz a munkához, amelyet mezőgazdaságunk további felemelkedése érdekében végeznek.

- ez alkalommal is meggyőződhetünk arról, hogy az együttműködés a mezőgazdaság területén is hasznos, mind a mi számunkra, mind pedig önöknek. ennek is nagyon örülünk.

- megköszönöm a kiállítás látogatóinak a szeretetteljes üdvözléseket, azt a barátságot, amelynek megnyilvánulásaival küldöttségünk lépten-nyomon találkozott. a kiállítás igazgatóságának szintén szeretnék köszönetet mondani a szakszerű tájékoztatásért, kalauzolásért.

- ma kimagasló jelentőségű egyezmény - új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésünk - aláírására kerül sor. meggyőződésünk, hogy a következő 20 esztendő időszak a mezőgazdaságban is további eredményeket hoz majd./mti/

...

16.25/ju

-60-

17.12

bb 53. aláírták az új magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést

t bc/gg-lm bs

1967. szeptember 7.

csütörtökön délután az országház kupolacsarnokában ünnepélyesen aláírták a magyar népköztársaság és a szovjetunió új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződését.

magyar részről kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, és fock jenő, a forradalmi munkás-paraszti kormány elnöke, szovjet részről l.i. brezsnyev, az szkp központi bizottságának főtitkára és a.n. koszigin, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke írta alá a szerződést.

az aláírásnál jelen voltak a tárgyalásokon részt vett magyar és szovjet párt- és kormányküldöttség tagjai, és szakértői.

jelen voltak az aláírásnál losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, kállai gyula, komócsin zoltán, nemes dezső, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, dr. ajtai miklós, czinege lajos, ilku pál, németh károly, a politikai bizottság póttagjai, pullai árpád, a központi bizottság titkára, dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának nyugalmazott elnöke, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, továbbá az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak több tagja, a kormány tagjai, s a politikai élet sok más vezető személyisége.

a szerződés aláírásakor fock jenő és a.n. koszigin beszédet mondott.

/fock elvtárs beszédét mai bb 16-os számú kiadásunkon közöltük, az embargót feloldjuk./

/folyt.köv./

16.32/lm

- 61 -

17.12 be

bb 52. nógrád megye sertésenyésztőinek tapasztalatcsere látogatása szécsényben

vid-kz/tné-ju cz

1967. szeptember 7.

csütörtökön szécsénybe, a ii. rákóczi ferenc termelőszövetkezetbe látogatottak nógrád megye sertésenyésztő közös gazdaságainak állattenyésztési szakemberei, hogy megismerkedjenek a vendéglátók kitűnő sertéshizlalási módszerével.. a tapasztalatcsere látogatás során sömegi jános, a szécsényi tsz elnöke, a környék országgyűlési képviselője bejelentette, hogy az eredetileg tervezett 800 helyett 1.000 hozott sertést ad el a gazdaság az állami kereskedelemnek. a saját takarmánybázis gondosabb és szakszerűbb kialakításával jövőre már 1.200 hizott sertés szerződéses áruértékesítésével számol a szécsényi termelőszövetkezet. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

-lm

a szeptember 6-i bb 59. sz. hírünk /félidő a mezőgazdasági kiállításon/

a 2. bekezdés alulról számított nyolcadik sora helyesen így kezdődik:

Legalább hárommilliárd /3/ köbméterre...stb.

a 3. bekezdés ötödik sorában a szám helyesen: 650 000

17.15/ju

-62-

1800j

bb 53. / aláírták ... 1. folyt. /-ju

koszigin elvtárs beszédét mai bb 17-es számú kiadásunkon közöltük, s arra a következő javításokat adjuk:

az 1. folytatás első bekezdésének nyolcadik sorában a szöveg helyesen:

... mélyen érdekelt e szerződés létrejöttében és hozzá fog járulni....

ugyancsak az 1. folytatás negyedik bekezdésének negyedik sorától a szöveg:

... ám minden bizonnyal túlzás nélkül tekinthetjük állandó érvényűnek. mint a népeink közötti...

a 2. folytatás első bekezdésének első sorától a szöveg helyesen:

n a g y megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy a szovjet-magyar szerződés megkötésére olyan korszakalkotó esemény 50. évfordulójának előestéjén került sor, mint a nagy októberi szocialista forradalom. az orosz proletárium győzelme 1917-ben marx-engels-lenin nagy eszméi megvalósításának kezdetét jelentette, a világ dolgozóinak győzelmét a kizsákmányoló rendszer, a társadalmi és nemzeti elnyomás ellen folytatott....

ugyancsak a 2. folytatás harmadik bekezdésének első sorában az ,, örökké,, szó törlendő.

/ koszigin elvtárs beszédének embargóját f e l o l d j u k./

a szerződés szövegét mai bb 15-ös hivatalos kiadásunkon közöltük és arra a következő javítást adjuk:

a 6. cikk második bekezdésének első sorában a ,,magas,, szó törlendő. a szöveg tehát helyesen:

a jelen cikk alapján foganatosított intézkedésekről a szerződő felek haladéktalanul...

/mti/ /a szerződés szövegének embargóját f e l o l d j u k!/  
--

17.20/ju

-63-

1745j

bb 54. tanácskozik az általános iskola tanárképzés „parlamentje,,

vid fm/sk-lm -cz

1967. szeptember 7.

székesfehérvárott csütörtökön összeült az általános iskolai tanárképzés „parlamentje,,. az értekezleten részt vettek a pécsi pedagógiai főiskola vezetői, - dr. márk bertalan igazgató és dr. kálmánchey zoltán igazgatóhelyettes, - az egri, szegedi és nyiregyházi tanárképző főiskolák megfigyelői, valamint a dunántúli megyék művelődésügyi irányítói, osztályvezetői és konzultációs központ-vezetői. részt vett a megbeszélésen a magyar pedagógiai társaság képviselőjében dr. jausz béla, a társaság elnöke és dr. simon gyula, a társaság főtitkára, valamint a művelődésügyi minisztérium képviselője.

a kétnapos értekezleten az általános iskolai tanárképzés problémáit vitatják meg, különös tekintettel a levelező tagozatok munkájára, jelenlegi helyzetére és a nappali tagozatok eredményeire./mti/

-. -

bb 55. magyar-bolgár barátsági nap egerben

vid-fm/tné-lm -cz

1967. szeptember 7.

bulgária felszabadulásának 23. évfordulója alkalmából csütörtökön egerben magyar-bolgár barátsági napot rendezett az mszmp és a hazafias népfront heves megyei és városi bizottsága. az ünnepi eseményre egerbe érkezett vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete, georgi pangelov, a nagykövetség sajtóattaséja, ivan jotov, a bolgár kultúra igazgatója és több bolgár művész.

a vendégeket egerben a megye és a város vezetői fogadták, majd bíró józsef, a megyei tanács vb elnöke tájékoztatta őket a megye fejlődéséről. ezután a hazafias népfront vezetőinek társaságában a város nevezetességeivel ismerkedtek a testvéri ország képviselői.

délután barátsági nagygyűlést rendeztek a gárdonyi géza színházban, ahol dr. földi pál, a megyei pártbizottság osztályvezetője mondott ünnepi beszédet./mti/

-. -

17.20/Lm

- 64 -

18<sup>00</sup> f

bb 56. szolidaritási gyűlés az athenaeum nyomdában

t lf/lk-lm sr

1967. szeptember 7.

a szot kezdeményezésére csütörtök délután szolidaritási gyűlést tartottak az athenaeum nyomdában. kimmel emil, a nyomda-, a papíripar- és a sajtó dolgozói szakszervezetének főtitkára számolt be először a szíriában járt szot delegáció utjáról, majd a gyűlés résztvevői felemelték szavukat a nemzetközi szakszervezeti mozgalom két bebörtönzött vezetője, I. Mahdzsub ben szeddik és njonó szabadonbocsátásáért. mahdzsub ben szeddik-et - aki egy személyben főtitkára a marokkói munkás-szövetségnek és elnöke az össz-afrikai szakszervezeti szövetségnek - más szakszervezeti vezetőkkel együtt 2. hasszán marokkói király vettette börtönbe, s a királytól most táviratban követelik a szabadonbocsátást. a gyűlésről petíciót intéztek suharto tábornokhoz is, azért, mert az indonézia nemzeti ünnepe alkalmából elrendelt amnesztiában, nem részesítették njonót, a szakszervezeti világszövetség alelnökét, az indonéziai szakszervezeti szövetség elnökét./mti/

-. -

bb 57. nagygyűlés kaposvárrott a vdk kikiáltásának 22. évfordulója alkalmából

vid-fm/tné-lm -cz

1967. szeptember 7.

a hazafias népfront és a kisz somogy megyei bizottsága a vietnami demokratikus köztársaság kikiáltásának 22. évfordulója alkalmából csütörtökön nagygyűlést rendezett kaposvárott. ebből az alkalomból, a városba érkezett phung manh cung, a vdk magyarországi nagykövetségének első titkára és le huu-van, a délvietnami nemzeti felszabadítási front budapesti állandó képviselőjének titkára. a népfront klubhelyiségében a megyei és a városi pártbizottság és tanács, a hazafias népfront, a kisz és a tömegszervezetek képviselői fogadták a vendégeket, akik ezután ellátogattak a ruhagyárba, és a palmiro togliatti megyei könyvtárba.

délután a kisz megyebizottságán a megye és a város ifjúsági vezetőivel folytattak baráti beszélgetést, majd résztvettek a kilián györgy ifjúsági házban rendezett nagygyűlésen. szőke pál, az szmt megyei vezető titkára mondott ünnepi beszédet, s méltatta a vdk kikiáltása 22. évfordulójának jelentőségét, a hős vietnami nép szabadságharcát. a gyűlésen felszólalt phung manh cung és le huu-van is./mti/

-. -

17.35/Lm

- 65 -

I Mahdzsub

18<sup>00</sup> f

bb 59. javítások a kádár beszédhez:

/lm la

a megszólítások utáni első bekezdés hetedik sorában a „harcostársainkat,, szó után: / t a p s./

ugyanennek a bekezdésnek a végén „a nagy szovjet népet,, után: / t a p s./

„a nemzetközi jogi érvennyel,, kezdetű bekezdés nyolcadik sorában az „ezért,, szó törlendő.

az 1. folyt. első bekezdésének tizedik sorában a szöveg helyesen:

...az önálló nemzeti fejlődés és a társadalmi haladás...

a szöveg: az 1. folyt. második bekezdésének tizedik sorában a

... hogy 1948 február 18-a, első barátsági szerződésünk...

az 1. folyt. harmadik bekezdés tizedik sorában a szöveg:

... a konkrét segítség, amelyet mindenkor ...

a 2. folyt. első bekezdésének tizedik sorában a szöveg:

... és b ő v ü l t együttműködésünk...

a második bekezdés végén /... nagy munkájában/ után: n a g y t a p s./

a 3. folyt. első bekezdésének első sorától a szöveg:

... a munkás-paraszt szövetséget e r ő s i t v e ...

ugyancsak az első bekezdés kilencedik sorától a szöveg:

... a pártkongresszus h a t á r o z a t a i t követte...

/folyt.köv./

18.08/Lm

1900

- 66 -

bb 59. /javítások ...1. folyt./-ju

ábavaló/: a 3. folyt. második bekezdése után / ... nem volt hi- / n a g y t a p s./

a 3. folyt. negyedik bekezdésének tizenharmadik sorától a szöveg:

... megoldotta és f e l t a r t ó z t a t h a t a t l a - n u l megy előre győzelmesen a szocialista forradalom útján. / n a g y t a p s./

a 4. folyt. első bekezdésének végén / ... legyőzhetetlen támasza/: / n a g y t a p s./

a 4. folyt. ötödik bekezdésének végén / a külpolitika területén is. / : / n a g y t a p s./

a hatodik bekezdés második sorától a szöveg:

... így van ez a mi esetünkben, a magyar népköztársaság külpolitikája esetében is. félreértések elkerülése céljából...

az 5. folyt. első bekezdésének végén / ... velük együtt érhető el. / n a g y t a p s./

ugyancsak az 5. folyt. harmadik bekezdésének ötödik sorában a „nézeteket hirdet,, szavak után : / helyesítés, nagy taps. /

a 6. folyt. első bekezdésének ötödik sorában az „ezáltal,, szó helyett a z á l t a l irandó.

a bekezdés végén / ... mind hatékonyabb szovjet-magyar együttműködésnek. //: n a g y t a p s./

/ folyt. köv./

18.20/e

18.50

- 67 -

bb 59. /javítások ... 2. folyt./-lm

a 7. folyt. második bekezdése után /... szabad lesz./  
/n a g y t a p s./

a 8. folyt. második bekezdésének tizedik sorában a  
„látják,, szó helyett t u d j á k irándó.

a harmadik bekezdés kilencedik sorában a „javaslatával,,  
szó helyett j a v a s l a t a i v a l irándó.

a 9. folyt. első bekezdésének tizenegyedik sora után  
/... hasznélvezői voltak/ a következő pótlást adjuk:  
-----

a magyar szocialista munkáspárt a leghatározottabban  
visszautasítja mao ce-tung politikáját, amely nagy károkat  
okoz a kínai nép érdekeinek, a szocialista országok népeinek  
és a nemzetközi kommunista mozgalomnak egyaránt. bizunk abban,  
hogy végül is a kínai forradalom egészséges erőt felülkereked-  
nek, és kina kommunistái, munkásosztálya, dolgozó népe a nemzet-  
közi munkásosztállyal együtt, egységes frontban harcol ismét  
az imperializmus ellen, a szocializmus, a béke közös ügyé-  
ért. pártunk azt tartja, hogy az elvekben nem lehet megalkud-  
ni, a világ kommunista- és munkáspártjainak közös feladata a  
marxizmus-leninizmus tisztaságát megőrizni, mindenféle, a  
kommunizmustól idegen elhajlással szemben. mi a nézetek elvi  
tisztázása mellett vagyunk, továbbra sem kívánjuk az ellenté-  
tek mélyítését...

a 10. folyt. első bekezdésének nyolcadik sorában a  
szöveg:

...vannak jó és t a l á n rossz tulajdonságai is...

ugyancsak az első bekezdés tizenötödik sorában a „be-  
tartja,, szó után: /n a g y t a p s./, majd a szöveg a követ-  
kezőképpen folytatódik:

kedves brezsnyev és koszigin elvtárs, kedves szovjet  
barátaink! ha önök hazamennek...

az ~~első bekezdés~~ utáni megszólítások helyesen:

tisztelt nagygyűlés! kedves elvtársak, elvtársnők,

barátaink!  
/folyt.köv./  
18.30/lm

19.02

bl - 68-

bb 58. pótlás a mai bb 41. számú / megalakult bács-kiskun megye.../  
hírünkhöz:

vid/sk-ju cz

1967. szeptember 7.

„ az ülésen részt vett és felszólalt dr. k. nagy sándor,  
a termelőszövetkezetek országos tanácsának főtitkára és kaza-  
reczki kálmán a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter he-  
lyettese,,. /mti/

--

bb 60. magyar koreai barátsági nap nagykörösön

vid gö/tr-ju cz

1967. szeptember 7.

a koreai népi demokratikus köztársaság kikiáltásának  
19. évfordulója alkalmából csütörtökön nagykörösön magyar-  
koreai barátsági napot rendezett a hazafias népfront pest megyei  
bizottsága. a vendégeket szon za rjong-ot, a baráti ország bu-  
dapesti nagykövétét és munkatársait a nagykörösi konzervgyár-  
ban ~~barinkai~~ oszkárné, a pest megyei pártbizottság titkára,  
valamint a város és a gyár vezetői fogadták. a többszörösen  
kitüntetett gyár munkájáról és eredményeiről kovács sándor igaz-  
gató adott tájékoztatást, majd a vendégek megtekintették az  
üzemrészeket. délután a gyárban gyűlést rendeztek, amelyen har-  
mati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára  
mondott ünnepi beszédet.; a gyűlésen felszólalt szon za rjong  
nagykövét is. /mti/

--

18.22/ju

19.02

bl - 69-

bb 59. / javítások.... 3. folyt. /-ju

szöveg: „ az eszmét...., kezdetű bekezdés tizedik sorában a

ről... .. felhasználva ezt az elkalmat is, nagy gyűlésünk-

e bekezdés végén / ,, felvirágoztatásához. / :  
/ nagy taps. /

a beszéd vége a következőképpen hangzik :

éljen a szovjetunió kommunista pártja, annak központi  
bizottsága, és a kommunizmust építő nagy szovjet nép!  
/ na g y t a p s. /

éljen és szüntelenül erősödjék a megbonthatatlan magyar-  
szovjet barátság !

éljen a kommunizmus és a béke! / hosszantartó nagy taps./

/ kádár jános elvtárs beszédének embargóját f e l o l d -  
j u k. / /mti/

--

18.40/ju

ise

1900

-70-

bb 61. javítások a b r e z s n y e v beszédhez!

-lm la

1967. szeptember 67.

a második bekezdés negyedik sorában a „szovjet nép  
torró üdvözlését,, szavak után: / t a p s./

a harmadik bekezdés második sorában a helyes szöveg:

... kölcsönös s e g i t s é g n y u j t á s r ó l...

a negyedik bekezdés tizenegyedik sorában a „hatásköre,,  
szó helyett b e f o l y á s a irandó.

az 1. folyt. első bekezdésének nyolcadik sorában a szöveg  
helyesen:

... amelynek élén az igaz hazafi...

e bekezdés végén /kádár jános elvtárs áll/:  
/n a g y t a p s./

az 1. folyt. ötödik bekezdésének hetedik sora helyesen:

... jelentős eredményeivel ünnepli ezt az évfordulót.

a 2. folyt. első bekezdésének hatodik sorában a  
szöveg helyesen:

...meg is hozták e l s ő gyümölcseiket....

a harmadik bekezdés harmadik sorában a „kulturfeltéte-  
leink,, szó helyett f e l t é t e l e i n e k irandó.

az ötödik bekezdés második sorában a szöveg helyesen:

...tapasztalunk. a nagy október tiszteletére incitott...

/folyt.köv./

18.45/Lm

ise

- 71 -

1910

bb 61. /javítások a brezsnyev ...1. folyt./-Lm

a 3. folyt. második bekezdésének első sorában a szöveg helyesen:

... népcink munkájának, erőfeszítéseinek gyümölcse...

a 4. folyt. negyedik bekezdésének végén /...forrasztja össze./: / t a p s./

az 5. folyt. első bekezdésének végén /... magasztos cél elérésére. /: / t a p s./

az 5. folyt. ötödik bekezdésének harmadik sorában a szöveg:

... a szocializmust és a kommunizmust...

ugyancsak az ötödik bekezdés hetedik sorában a szöveg:

.... és szellemi igényeit, a szocializmus külpolitikája pedig....

a 6. folyt. negyedik bekezdésének második sorától a szöveg:

... a szocializmus képviseli, melyet soha senki...

ugyancsak a negyedik bekezdés ötödik sorában a „meggyőződéseitől,, szó helyett m e g g y ő z ő d é s é t ő l írandó.

a bekezdés végén /...előrehaladását./: /n a g y t a p s./

a 8. folyt. második bekezdés negyedik sorában a szöveg:

... a szocializmus és a kommunizmus építésében....

a 9. folyt. első bekezdésének második sorában a szöveg helyesen:

... hogy fegyvereink műszaki tökéletessége....

ugyancsak a 9. folyt. első bekezdése végén /...szocialista vívmányaira. /: / n a g y t a p s./

/folyt.köv./  
19.20/e

2000

sl

- 72 -

bb 61. /javítások a brezsnyev... 2. folyt./-Lm

a 9. folyt. második bekezdésének hatodik sorában a szöveg helyesen:

... annál több lehetőség lesz arra...

a 10. folyt. első bekezdésének negyedik sorától a szöveg:

... nemcsak a hazug p r o p a g a n d á j u k t ó l elvakult....

a 10. folyt. negyedik bekezdése végén /... fogja üdvözölni./ /n a g y t a p s./

a hatodik bekezdés végén /... vezérének szerepét./: /n a g y t a p s./

a 11. folyt. második bekezdésének hatodik sorában a „mély,, szó törlendő.

a 11. folyt. negyedik bekezdésének hatodik sora után /... október minden hőségnek. /: /n a g y t a p s./

a 11. folyt. hatodik bekezdésének harmadik sorában a szöveg:

.. a szocialista magyarország és a szovjetunió.

a 12. folyt. első bekezdésének negyedik sora után /... építésének érdekében/ : /n o s s z a n t a r t ó n a g y t a p s./

a második bekezdés végén/ ... megbonthatatlan barátsága! /n a g y t a p s./

a harmadik bekezdés végén /...kipróbált vezetője!/: /n o s s z a n t a r t ó n a g y t a p s./

a negyedik bekezdés végén /.. a szocializmus nagy ügye!/: /n o s s z a n t a r t ó n a g y t a p s./

brezsnyev elvtárs beszédének embargóját f e l o l d j u k ! /mti/

19.26/Lm

2000

sl

- 73 -

t bc/hné/e zs cz

1967. szeptember 7.

a szovjet párt- és kormányküldöttség csütörtökön délután barátsági nagygyűlésen találkozott a fővárosi dolgozók képviselőivel az építők rózsza ferenc művelődési házában. a nagygyűlést a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottsága és a hazafias népfront országos tanácsa rendezte. a teremben feliratok hirdették: testvéri üdvözlét a szocialista forradalom 50. évfordulóját ünneplő szovjetunióknak! éljen a szovjet és a magyar nép barátsága!

a megjelentek hosszantartó, lelkes ünneplése köszöntötte a barátsági nagygyűlés elnökségét, amelyben helyet foglalt kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, lozonczy páál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, focs jennő, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró Antal, biszku béla, fehér lajos, kállai gyula, komócsin zoltán, nemes dezső, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, dr. ajtai miklós, czinege lajos, ilku páál, németh károly, a politikai bizottság póttagjai, pullai árpád, a központi bizottság titkára, dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának nyugalmazott elnöke, dr. münnich ferenc, nyugalmazott államminiszter, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, péter jános külügyminiszter, dr. korom Mihály igazságügyminiszter, dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter. ugyancsak az elnökség tagja volt bagi kálmánné, a magyar pamutipar dolgozója, dr. bakos zsigmond, a 6. kerületi pártbizottság első titkára, barnai albertné, a budapesti nőtanács titkára, dr. bartha tiber, református püspök, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, blaha béla, a szot elnöke, dr. bográn józsef, akadémiai levelező tag, egyetemi tanár, borovszki ambrus, a dunai vasmű vezérigazgatója, bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkárhelyettese, dr. csáki frigyos, a budapesti műszaki egyetem rektora, dóra mihály, a 15. kerületi béke tsz elnöke, ducza anikó, a magyar népköztársaság érdekes sportolója, eged ferenc, a személy- és kisteherautó javító vállalat dolgozója, egri gyula, az mts elnöke, dr. erdei ferenc, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, erdei zoltán, az mszbt budapesti bizottságának titkára, fáabri zoltán kossuth-díjas filmrendező, földi béla, a máv keleti-pályaudvar dolgozója, geréb sándorné, a szot titkára, gobbi hilda kossuth-díjas kiváló művész, dr. gosztonyi jános, a népszabadság főszerkesztője, gyöngyösi istván, az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetének főtitkára, hidvégi lászlóné, az egyesült izzó dolgozója, hunya istván, a munkásmozgalom régi harcosa,

/folyt.köv./

19.20/Lm

2008

- 74 -

jánossy lajos kossuth-díjas akadémikus, dr. káldy zoltán evangélikus püspök, kernya tiborné, a habselyem kötöttárugyár pártbizottságának titkára, kiskaludi stróbl zsigmond kossuth-díjas, kiváló művész, kiss jennő, az ikarus gyár kisz-bizottságának titkára, kristóf istván, az mszbt főtitkára, kun béláné, a munkásmozgalom régi harcosa, lukács miklós, a magyar állami operaház igazgatója, marosvölgyi jános, a posta központi járműtelep dolgozója, matejka györgy, az országos gumiipari vállalat dolgozója, máriássy juoit, a hazafias népfront 6. kerületi bizottságának elnöke, mező imréné, a munkásmozgalom régi harcosa, méhes lajos, a kisz központi bizottságának első titkára, molnár endre, a 19. kerületi pártbizottság első titkára, molnár ernő, a csepel vas- és fémművek pártbizottságának első titkára, nógrádi sándor, az mszmp kb tagja, orosz adél kossuth-díjas balettművész, papp árpád, a munkásörtség országos parancsnoka, pavlovszki ferenc, az athenaeum nyomda dolgozója, dr. pesta lászló, a kulturális kapcsolatok intézetének alelnöke, pesti endre vezérőrnagy, révész géza, az mszmp kb tagja, sarlós istván, budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, dr. sós györgy rendőr vezérőrnagy, a budapesti rendőrfőkapitányság vezetője, szabó gábor, a budapesti husipari vállalat dolgozója, dr. szabó imre római katolikus püspök, szabó páál kossuth-díjas író, szerényi sándor, a munkásmozgalom régi harcosa, szilka józsef, a magyar népköztársaság moszkvai nagykövete, dr. tapolczai jennő, a fehér megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, tóth ferenc, a ganz-mávasz dolgozója, uszta gyula altábornagy, az mhsz elnöke, vass istvánné, az országgyűlés alelnöke, venéczi jános, a budapesti pártbizottság titkára, veres péter kossuth-díjas író.

ugyancsak az elnökségben foglalt helyet l.i. brezsnyev, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának főtitkára, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője, a.n. koszigin, az szkp kb politikai bizottságának tagja, a szovjetunió miniszterelnöke, a.a. gromiko, az szkp kb tagja, külügyminiszter, k.v. ruszakov, az szkp kb központi revíziós bizottságának tagja, a központi bizottság osztályvezetőhelyettese, t.p. januskovszkaja, a központi revíziós bizottság tagja, a közoktatási és tudományos dolgozók szakszervezetének elnöke és f.j. tyitov, az szkp kb tagja, a szovjetunió budapesti nagykövete, a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjai.

a szovjet és a magyar himnusz elhangzása után németh károly, a politikai bizottság póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára nyitotta meg az ünnepséget. ezután kádár jános mondott beszédet.

/kádár jános beszédét mai bb. 18-as kiadásainkban ismertettük./

/folyt.köv./

19.37/e

2008

- 75 -

bb. 62. /magyar-szovjet...2.folyt./e

kádár jános hosszantartó tapssal fogadott beszéde után  
l.i. brezsnyev szólt az egybegyültekhez.

/l.i. brezsnyev beszédét mai bb. 19-es kiadásainkban is-  
mertettük./

l.i. brezsnyev nagy tetszéssel, hosszantartó tapssal fo-  
gadott beszéde után németh károly mondott zárszót, majd a for-  
ró hangulatu nagygyűlés az internacionálé hangjaival ért vé-  
get. /mti/

---

bb. 63. időjárásjelentés

tr/e la

1967. szeptember 7.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 7-én, csütör-  
tökön este:

a meleg kissé mérséklődik

várható időjárás péntek estig: változó mennyiségű felhő-  
zet, szórványos záporosóval, zivatarral. élénk, elsősorban a  
dunántulon időnként megerősödő északnyugati, északi szél. a  
meleg keleten is mérséklődik. várható legmagasabb nappali hő-  
mérséklet pénteken: nyugaton 20-24, keleten 24-28 fok között.  
/mti/

---

bb. 64. fogadás a brazil nemzeti ünnep alkalmából

t sr/gg/e la

1967. szeptember 7.

milton faria, a braziliai egyesült államok budapesti kö-  
vete hazája nemzeti ünnepe - a függetlenség napja - alkalmából  
csütörtökön este fogadást adott a gundelben. megjelent a foga-  
dáson csanádi györgy, közlekedés- és postaügyi miniszter, szar-  
ka károly külügyminiszterhelyettes, dr. szalai béla külkereske-  
delmi miniszterhelyettes.

ott volt társadalmi, gazdasági, kulturális életünk sok is-  
mert személyisége. részt vett a fogadáson a budapesti diplomá-  
ciai képviseltek több vezetője és tagja. /mti/

20.00/e

20.00/e

- 76 -

bb. 56. a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 56. sz. hírünket /szolidaritási gyűlés az  
athenaeum nyomdában/

v i s s z a v o n j u k ,

s helyette az alábbi anyagot kérjük felhasználni:

gg/e la

1967. szeptember 7.

a nyomda-, a papíripar és a sajtó dolgozói csütörtökön  
az athenaeum nyomdában szolidaritási gyűlést tartottak, ame-  
lyen kimmel emil, a nyomdász szakszervezet főtitkára beszám-  
olt a szot delegációjának szíriában és az egyesült arab köz-  
társaságban a közelmúltban tett látogatásáról. a gyűlés rész-  
vevői elítélték a nemzetközi reakció támadásait a haladó szer-  
vezetek és a hazafiak ellen. táviratban követelték mahdzsub  
ben szeddik, a marokkói szakszervezeti szövetség főtitkára,  
az összafrikai szakszervezeti szövetség elnöke és más bebör-  
tönzött marokkói szakszervezeti vezetők azonnali szabadonbo-  
csátását, valamint njono elvtárs, a szakszervezeti világszö-  
vetség alelnöke, az indonéz szakszervezeti szövetség elnöke  
halálos ítéletének hatálytalanságát és szabadonbocsátását.  
/mti/

---

bb. 66. „akit nem szeretnek,, - ünnepi lengyel filmbemutató

t fe/lk/e sr la

1967. szeptember 7.

a varsói kulturális napok alkalmából csütörtökön este ün-  
nepi filmbemutatót rendeztek a puskin moziban. a meghívott ven-  
dégeket - soraikban megjelent politikai és társadalmi életünk  
több ismert személyisége, a lengyel népköztársaság budapesti  
nagykövetségének több munkatársa, valamint a varsói kulturális  
napok alkalmából budapestre érkezett lengyel küldöttség - ré-  
vész ferenc, a fővárosi tanács művelődésügyi állandó bizottsá-  
gának elnöke üdvözölte, s méltatta a lengyel filmművészeti al-  
kotásokat. ezután bemutatták janusz nasfeter neves lengyel film-  
rendező „akit nem szeretnek,, című filmjét. /mti/

---

20.10/e

20.10/e

- 77 -

bb 65. a mabéosz elnökének fogadása a bélyegfesztivál kül-  
földi részvevőinek

k kf/ke-lm ie

1967. szeptember 7.

csütörtökön este a magyar bélyeggyűjtők országos szövete-  
ségének népköztársaság uti székházában János Lajos akadémi-  
kus, a mabéosz elnöke fogadást adott a budapesti nemzetközi  
bélyegfesztivál - a két bélyegkiállítás és a fisa kongresszusa  
- alkalmából hazánkban tartózkodó külföldi filatelista küldött-  
ségek részére./mti/

---

a szerkesztőségek figyelmébe!

la/e

1967. szeptember 7.

a bb. 62. sz. nlr /magyar-szovjet barátsági nagygyűlés/  
második bekezdésének első sorától a szöveg helyesen:

a megjelentek hosszantartó, lelkes ünneplése köszöntötte  
a barátsági nagygyűlés elnökségét, amelyben helyet foglalt  
L.I. Brezsnyev, a szovjetunió kommunista pártja... stb. /itt  
közlendő az 1. folyt. teljes harmadik bekezdése./

ugyancsak az elnökségben foglalt helyet Kádár János...  
/lásd első oldal második bekezdés második sorától az egész  
elnökségi névsor./ /mti/

---

bb. 67. vacsora a magyar párt- és kormányküldöttség tisztele-  
tére

t bc/tr/e la

1967. szeptember 7.

a szovjetunió párt- és kormányküldöttsége a magyar nép-  
köztársaság párt- és kormányküldöttsége tiszteletére csütör-  
tökön este vacsorát adott a szovjetunió budapesti nagykövet-  
ségén.

a meleg baráti légkörben lezajlott vacsorán a.n. Koszi-  
gin és Fock Jenő pohárköszöntőt mondott. /mti/

---

- v é g e -

22.00/e

- 78 -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 359-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemények

1967. szeptember 7.

szerkesztőségek figyelmébe!

zs-ju bs

1967. szeptember 7.

rendelkezésre bocsátjuk a magyar-szovjet barátsági, együtt-  
működési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést. az anyag  
embargós, csak jelzésre használható fel!!!

x x x

bb. 15. barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási  
szerződés a magyar népköztársaság és a szovjet szocialista  
köztársaságok szövetsége között

zs-ju bs

1967. szeptember 7.

a magyar népköztársaság és a szovjet szocialista köztár-  
saságok szövetsége

híven a magyar köztársaság és a szovjet szocialista köz-  
társaságok szövetsége között 1948. február 18-án aláírt, a ma-  
gyar és a szovjet nép testvéri kapcsolatait megerősítő és törté-  
nelmi jelentőségű barátsági, együttműködési és kölcsönös se-  
gélynyújtási szerződésben foglalt célokhoz és elvekhez;

mélyen meggyőződve arról, hogy a magyar népköztársaság és  
a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége között a szoci-  
alista internacionalizmus szilárd elvein nyugvó örök barátság,  
kölcsönös testvéri segítség és minden irányú szoros együttműkö-  
dés megfelel mindkét ország népei és az egész szocialista közös-  
ség alapvető érdekeinek;

/ folyt. köv. /

7.40/gy

-1-

Klv

bb. 15. / barátsági, együttműködés... 1. folyt./-ju

attól a szándéktól vezérelve, hogy szakadatlanul erősítsék a szocialista közösség valamennyi országának egységét és összeforrottságát, következetesen végrehajtva az 1955. május 14-én varsóban aláírt barátsági, együttműködési, és kölcsönös segítségnyújtási szerződésből eredő kötelezettségeket;

kifejezésre juttatva határozott szándékukat, hogy hozzájárulnak európa, valamint a világ békéjének és biztonságának megszilárdításához és meggátolják a fasiszmus és a militarizmus ujjáéledését;

kiindulva az egyesült nemzetek alapokmányában meghirdetett célokból és elvekből;

figyelembe véve a két ország szocialista és kommunista építő munkájának tapasztalatait és eredményeit, valamint politikai, gazdasági és kulturális együttműködésük fejlődését, továbbá Európában és az egész világban végbement változásokat, és azt, hogy az 1948. február 18-án aláírt szerződés megújításra szorul,

a következőkben állapodtak meg:

1. cikk.

a magas szerződő felek, a szocialista internacionalizmus elveivel összhangban, a jövőben is erősítik a magyar népköztársaság és a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége népeinek örök barátságát, fejlesztik a két ország között a minden irányú együttműködést, és testvéri segítséget nyújtanak egymásnak az állami szuverenitás kölcsönös tiszteletbentartása, az egyenjogúság és az egymás belügyeibe való be nem avatkozás alapján.

a felek a jövőben is a szocialista országok egységének és összeforrottságának, barátságának és testvériségének megszilárdítása szellemében fognak tevékenykedni.

/ folyt. köv./

7.45/gy

-2-

124

bb. 15. / barátsági, együttműködési... 2. folyt./-ju

2. cikk.

a magas szerződő felek a kölcsönös baráti segítségnyújtás alapján és a nemzetközi szocialista munkamegosztás elveinek megfelelően minden eszközzel fejlesztik és mélyítik kölcsönösen előnyös kétoldali és sokoldalú gazdasági és tudományos-műszaki együttműködésüket; emellett hozzájárulnak a gazdasági kapcsolatok és együttműködés további fejlesztéséhez a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa keretében.

3. cikk.

a magas szerződő felek tovább fejlesztik és szélesítik a két ország együttműködését a tudomány, az oktatásügy, az irodalom és a művészet, a sajtó, a rádió, a televízió, az egészségügy, az idegenforgalom és a testnevelés terén, valamint más területeken, támogatva a közös alkotó tevékenység minden formáját.

4. cikk.

a magas szerződő felek a jövőben is intézkedéseket fogantossanak a szocialista világrendszer erejének és hatalmának megszilárdítására, a népek nemzetközi békéjének és biztonságának az imperializmus és a reakció agresszív erőinek támadásaitól való megvédése, az általános és teljes leszerelés megvalósítása, a gyarmatosítás és a faji megkülönböztetés minden megnyilvánulási formájának végleges felszámolása, a gyarmati uralom alól felszabadult és a nemzeti függetlenség és szuverenitás megszilárdításának útján haladó országok megsegítése érdekében.

a felek megerősítik, hogy készek együttműködni más államokkal a népek biztonsága és békéje biztosítására irányuló nemzetközi tevékenységben.

/ folyt. köv./

7.50/gy

-3-

124

5. cikk.

a magas szerződő felek - következetesen folytatva a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének politikáját - erőfeszítéseket tesznek az európai helyzet megjavítására, az európai államok közötti kölcsönös megértés és együttműködés megszilárdítására, európa biztonságának és tartós békéjének biztosítására, valamint az európai államok közötti jószomszédi kapcsolatok megteremtésére, összehangolva lépéseiket ezen a téren.

a felek kijelentik, hogy az európai biztonság egyik legfőbb előfeltétele a második világháború után kialakult európai államnatórok sérthetatlensége. kifejezik szilárd elszántságukat, hogy varsóban aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés más tagállamaival együtt és a szerződéssel összhangban biztosítják a szerződés tagállamai határainak sérthetatlenségét és minden szükséges intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy megakadályozzák a militarizmus és a revansizmus bármely erőinek agresszióját és visszaszorítsák az agresszort.

6. cikk.

abban az esetben, ha a magas szerződő felek egyikét valamely más állam vagy államcsoport részéről fegyveres támadás éri, a másik fél az egyéni vagy kollektív önvédelem természetes jogán - az egyesült nemzetek alapokmánya 51. cikkének megfelelően - azonnal megad számára minden segítséget, beleértve a katonai segítséget is, és minden rendelkezésre álló eszközzel támogatást nyújt neki.

a jelen cikk alapján foganasított intézkedésekről a magas szerződő felek haladéktalanul tájékoztatják az egyesült nemzetek biztonsági tanácsát és az egyesült nemzetek alapokmányában foglalt rendelkezéseknek megfelelően járnak el.

7. cikk.

a magas szerződő felek a mindkét ország érdekeit érintő minden fontos nemzetközi kérdésben tanácskoznak egymással és a kölcsönös érdekeknek megfelelően egyeztetett közös álláspont szerint járnak el.  
/ folyt. köv./

ME

8. cikk.

a magas szerződő felek kinyilatkoztatják, hogy a hatályos nemzetközi szerződésekben vállalt kötelezettségeik nincsenek ellentétben e szerződés rendelkezéseivel.

9. cikk.

ezt a szerződést meg kell erősíteni és az a megerősítő okiratok kicserélésének ~~meg kell~~ lép hatályba. a megerősítő okiratok kicserélésére a legrövidebb időn belül moszkvában kerül sor.

ez a szerződés husz évig marad érvényben és hatálya mindenkor további öt évre meghosszabodik, ha azt az egyik magas szerződő fél bármely lejáratot tizenkét hónappal megelőzően közölt értesítéssel fel nem mondja.

készült budapestben, az 1967. évi szeptember hó 7 napján, két példányban, mindegyik magyar és orosz nyelven, mindkét nyelvű szöveg azonos érvényű.

a magyar népköztársaság

a szovjet szocialista

nevében:

köztársaságok szövetsége

nevében:

kádár jános,  
s. k.

l. i. brezsnyev,  
s. k.

fock jenő,  
s. k.

a. n. koszigin,  
s. k.

/ mti/

--

-5-

8.00/gy

II napján

ME

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 150-480, 350-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i b e l f ö l d i h i r e k

1967. szeptember 8.

bb 1. középpontban a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulója - tájékoztató az mszbt őszi munkájáról

i ms/hné-lm sr

1967. szeptember 8.

ahogy közeledünk november 7-hez, országszerte növekednek a nagy októberi szocialista forradalom 50. évfordulójával kapcsolatos események, megemlékezések. ebből a nagy mozgásból kivieszi részét a magyar-szovjet baráti kapcsolatok immár hagyományos ápolója, a magyar-szovjet baráti társaság is. kiss tászló, a társaság titkára, a következőkben tájékoztatta erről a magyar távirati iroda munkatársát.

- az mszbt tevékenyen közreműködik a szeptember 24-ig nyitva tartó „a szovjet tudomány és technika 50 éve” című kiállítás propagálásában. a megyei elnökségek e téren ötletes, változatos munkát fejtenek ki. győr megyéből például különvonatok és autóbuszok hozzák a népes látogatócsoportokat budapestre. a kiállítás ideje alatt a hazánkban tartózkodó neves szovjet tudósok számos megyében előadásokat tartanak. az mszbt elnökségei a tit-tel és a mtesz-szel együtt szakmai találkozót is rendeznek, hogy elősegítsék a szovjet tudósok és a magyar szakemberek közvetlen kapcsolatait.

- a jubiláris időszakban két alkalommal is sor kerül a hazánk és egyes szovjet szocialista köztársaságok életének kölcsönös megismerésében jól bevált és népszerű kulturális napokra. a mi öttagú küldöttségünk szeptember 13-án indul el gruziába havasi ferencnek, az mszmp központi bizottsága tagjának, a három megyei pártbizottság első titkárának vezetésével a magyar kulturális napokra.

/folyt.köv./ *de*